Enseñanza Práctica

DEL CASTELLANO

EN LAS

BALEARES:

OBRA DESTINADA Á FACILITAR EL CONOCIMIENTO

DE LA

LENGUA NACIONAL EN ESTAS ISLAS,

arreglada por los Profesores

D. Damián Boatella y D. Matías Bosch,

PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE BARCELONA.

CORREGIDA Y AUMENTADA

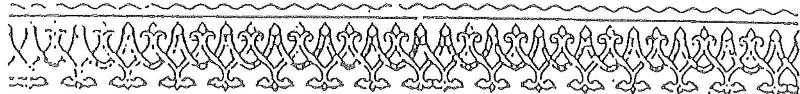
POR

D. MATÍAS BOSCH.

SEXTA EDICIÓN.

PALMA.

Tipografía de Viuda é Hijos de P. J. Gelabert.
1889.



PRIMERA PARTE

EJERCICIOS DE PALABRAS

LECCIÓN PRIMERA

LA ESCUELA

1.º—*S' escòla*	La escuela.
Es mèstre	El maestro, profesor.
S' ajudànt	El ayudante, pasante.
Es dexebbles	Los discípulos, alumnos.
Sas clàsses	Las clases.
Sas seccións	Las secciones.
Es vigilànt	El vigilante.
S' instructó	El instructor.
S' educació	La educación.

S' enseñànsa.	La enseñanza.
S' instrucció.	La instrucción.
Es prèmis	Los premios.
Es càstichs	Los castigos.
Ets eczercicis.	Los ejercicios.
S' aplicació	La aplicación.
S' èstudi	El estudio.
Ets eczàméns.	Los exámenes.
Sas vacacións, es punt.	Las vacaciones.
2.º—*Un sànt-cristo*	Un crucifijo, cristo.
Un dossé.	Un dosel.
Una tarima.	Una tarima.
Una tàula	Una mesa.
Un tapéte	Un tapete.
Una cadira	Una silla.
Un silló, cadira de repòs.	Un sillón.
Un' escrivanía	Una escribanía.
Una campanilla	Una campanilla.
Un tinté	Un tintero.
Sa tàpa, tapadòra.	La tapa, tapadera.
Un arené.	Una salvadera.
S' arena.	Las arenillas, polvos.
Un trempa-plomas	Un corta-plumas.
Un pupitre.	Un pupitre.
Un armàri.	Un armario.
Un rellòtje.	Un reloj.
Sa càxa.	La caja.
Sa pèndola.	La péndola.
Es pesos	Las pesas, pesgas.
S' esféra.	La esfera.
S' horàri.	El horario.
Sas busques.	Las manecitas, índices, saetillas.
Es despertadó	El despertador,
Sa màquina.	La máquina.

3.º—Una llista. . . . . . . Una lista.
Una rétgla, un rétgla . . Una regla.
Un penjadó . . . . Una percha.
Sas pissàrras. . . . . Las pizarras, encerados.
Es cartélls. . . . . Los carteles.
Un màpa. . . . . Un mapa.
Un àtlas . . . . Un atlas.
Es tabbléro . . . . El tablero.
Sas bollas . . . . Las bolas.
Es puntéros. . . . . Los punteros.
Sas tàulas-banchs . . . . . Los mesa-bancos.
Sas mòstras. . . . . Las muestras.
Sa vàsa. . . . . El marco.
Es guix. . . . . El yeso, clarión.
Sas plomas. . . . . Las plumas.
Un mànech . . . . Un mango, portaplumas.
Es làpis, sa lapicéra . . . El lápiz, lapicero.
Es cuàdros . . . . Los cuadros.
Es dibux. . . . . El dibujo.
Es llibres . . . . Los libros.
Una cartilla. . . . . Una cartilla.

4.º—S' abécédàri. . . . . . . El abecedario, alfabeto.
Sas lletras. . . . . Las letras.
Sas sil-labas. . . . . Las sílabas.
Sas paràulas . . . . Las palabras.
Es números. . . . . Los números.
Sas cifras, guarismes . . Las cifras, guarismos.
Una llissó . . . . Una lección.
Sas fuyas . . . . Las hojas.
Ets enfòrros, es fòrros. . Las cubiertas.
S' encuadernació. . . . . . La encuadernación.
Es llom. . . . . El lomo.
Sa tinta . . . . La tinta.
Es papé. . . . . El papel.
Un plech. . . . . Un cuaderno, cartapacio.

Es palòts	Los palotes.
Una tàca	Una mancha.
Una cartéra	Una cartera.
Sas carpetas	Las carpetas, cartapacios
Una plàna	Una plana.
Una retxa	Una línea, raya, renglón
Un guió	Un guión.
Un interrogànt	Un interrogante.
Un punt admiratiu	Una admiración.
Un punt	Un punto.
Una coma	Una coma.
Un accént	Un acento.
Un fuy (de papé)	Un pliego.
Un cuadernillo	Un cuadernillo.
Una mà	Una mano.
Una resma	Una resma.
Una fàlsilla	Una falsilla.
5.º—*Sa còstura (escòla)*	La escuela de niñas.
Sa mèstra	La maestra.
Un bàstidó, tàléssos	Un bastidor.
Un tambó	Un tambor.
Un coxinet	Una almohadilla, acerico
Sas estisòres	Las tijeras.
Es didàl	El dedal.
Sas guyas (de cosí)	Las agujas.
Sas guyas (de càp)	Los alfileres.
Es punxó	El punzón.
Es perillo	El palillo, daguilla.
Sas massetas	Los bolillos.
Un canonet de guyas	Un cañutillo, alfiletero.
Sa feyna	La labor.
Sa tàsca, taréa	La tarea, tanda.
Un' escaràda	Un destajo.
Un jornàl	Un jornal.
Un ripunt	Un pespunte.

Sa vorela	El dobladillo.
Una costura.	Una costura.
Una bàsta	Una basta, hilván, bastilla.
Es punt (de càlsa al revés)	El nudillo.
Un punt escapàd (id) . . .	Una trabilla.
6.º—*Enseñá*.	Enseñar.
Parlá.	Hablar.
Lletgi.	Lèer.
Escriure.	Escribir.
Trempá (sas plomas). . .	Cortar las plumas.
Esplicá.	Esplicar.
Dibuxá	Dibujar.
Aprende	Aprender.
Confegi.	Deletrear, silabear.
Contestá, respòndre. . .	Contestar, responder.
Callá	Callar.
Comprende.	Comprender.
Escoltá	Escuchar, atender.
Distrèurersè.	Distraerse.
Tocá.	Tocar, sonar.
Taçá.	Manchar.
Señalá	Señalar, marcar.
Relxá.	Rayar.
Tayá	Cortar.
Brodá.	Bordar.
Cosl.	Coser.
Ripuntá.	Pespuntar.
Filá.	Hilar.
Entrá.	Entrar.
Sortl.	Salir.
Fé vèga (faltá a s' escòla).	Hacer novillos.

LECCIÓN II.

EL TIEMPO.

1.°—*Es témps*	El tiempo.
Un dia	Un día.
Una nit	Una noche.
Una setmàna	Una semana.
Dillúns	Lunes.
Dimàrs	Mártes.
Dimécres	Miércoles.
Dijòus	Juéves.
Divènres	Viérnes.
Dissàpte	Sábado.
Diumenge	Domingo.
Un' hòra	Una hora.
Un cuàrt	Un cuarto.
Un minút	Un minuto.
Un segón	Un segundo.
Un instànt	Un instante.
Un momént	Un momento.
Un' estona, un ràto	Un rato.
2.°—*Un quinquèni (cinch àñs)*	Un quinquenio.
Un biéni (dos àñs)	Un bienio.
Un àñ bixést	Un año bisiesto.
Un seméstre (sis mésos)	Un semestre.
Un triméstre (tres mésos)	Un trimestre.
Un més	Un mes.
Jané	Enero.
Febré	Febrero.

Màrs . . . . Marzo.
Bril . . . . Abril.
Màtx . . . . Mayo.
Juñ. . . . . Junio.
Juriòl. . . . . Julio.
Gost . . . . Agosto.
Setémbre. . . . . Setiembre.
Octubre. . . . . Octubre.
Novèmbre . . . . Noviembre.
Dezèmbre. . . . . Diciembre.
Antàñ. . . . . El año pasado, antaño.
Enguàñ. . . . . Este año, ogaño.

3.º—*Sas estacións*. . . . . Las estaciones.
Sa primavéra. . . . . La primavera.
S' estiu . . . . El estio, verano.
S' otoñ . . . . El otoño.
S' hivèrn . . . . El invierno.
S' equinòcci . . . . El equinoccio.
Sa canicula . . . . La canicula.
Una centuria. . . . . Una centuria.
Una generació . . . . Una generación.
Un sigle . . . . Un siglo.
Un' època. . . . . Una época.
Una tempordda. . . . . . . Una temporada.
Un dematí. . . . . Una mañana.
Sa dematinàda . . . . La madrugada.
Un decàpvèspre. . . . . . . Una tarde.
Sa vetlàda. . . . . La velada, vela.
S' eternidàt . . . . La eternidad.

4.º—*Allargà* . . . . Alargar.
Acurçà. . . . . Acortar.
Engañà. . . . . Engañar.
Caminà. . . . . Caminar.
Corre . . . . Correr.

Fugi	Huir.
Anarsên	Irse, marcharse.
Veni	Venir.
Torná	Volver.
Créxe	Crecer.
Aminvá	Menguar.
Camviá	Cambiar, trocar.
Mudá, variá	Mudar, variar.
Axicàrse demati	Madrugar.
Pertenexe	Pertenecer.
Succehi	Suceder.

LECCIÓN III.

EL CUERPO HUMANO.

1.°—*Es cós*	El cuerpo.
Es càp	La cabeza.
Sa clòsca	El cráneo.
Es cabeis	Los cabellos, el pelo.
Sa corona (des càp)	La coronilla.
Es cervéll	El cerebro, celebro, sesos
Sa cabeyéra	La cabellera, melena.
Es cabeis blànchs	Las canas.
Una càlva	Una calva.
Es moño	El moño.
Sas truñéllas	Las trenzas.
Sa clenxa	La crencha.
Es rissos	Los rizos.
Es pel	El pelo.
Es pel fi	El vello.
Es polsos	Las sienes.
Sas polséras	Las pulseras, garcetas.
Es regañòls	Los aladares.

Es clotéll	El cogote.
Sas oreyas	Las orejas.
Un càp de mòrt	Una calavera.
Es front	La frente.
2.º—*Sa càra*	La cara, rostro, semblante, faz.
Sas ceyas	Las cejas.
Entre sas ceyas	El entrecejo.
Ets uys	Los ojos.
Es pàrpados	Los párpados.
Sas pipéllas, pestáñas	Las pestañas.
Sas llegáñas	Las legañas, lagañas.
Sa nineta de s' uy	La pupila, niñeta.
Es bassó (de id.)	El globo del ojo.
Sa coa (de id.)	El rabo del ojo.
Sas llàgrimas	Las lágrimas.
Es llagrimé	El lagrimal.
Sa vista	La vista.
Es sentit	El oido.
Es nás	La nariz, las narices.
Es càp des nás	La punta de la nariz.
Es foràts (de id.)	Las ventanas de la nariz.
S' olfàto	El olfato.
Es moch	El moco.
Sas gàltas	Las mejillas.
Sas mandibulas	Las quijadas, mandíbulas
Sa dentadura	La dentadura.
Sas patillas	Las patillas.
3.º—*Es morros*	Los labios.
Es mostàtxos	Los bigotes.
Sa boca	La boca.
Sas dénts	Los dientes.
Es cláus	Los colmillos.
Es caxàls	Las muelas.

S' estremé	La muela cordal.
Sas rèls de caxàl.	Los raigones.
Sas genivas, giñivas . . .	Las encías.
Es paladá	El paladar.
Es gust.	El gusto.
Sa llèngo.	La lengua.
Es tel de sa llèngo.	El frenillo.
Sa saliva.	La saliva.
Una salivàda.	Un salivazo.
Sa salivéra.	El espumajo, espumarajo
Un gargày.	Un gargajo.
Sa bàrra, sa bàrba.	La barba.
Es barbó	La perilla.
Es còll	El cuello.
Sa gargamélla	La garganta.
Sa neumélla	El galillo, campanilla.
Sa nòu de sa gargamèlla.	La nuez, larinje.
Sas glándulas, vèrtolas. .	Las glándulas.
Es galamó	La papada.
4.º—*Sa càrn*	La carne.
Sa pèll	La piel, el cutis.
Ets òssos	Los huesos.
Es mòll d' òs	El tuétano, médula.
Sa sànch	La sangre.
Ets humós.	Los humores.
Sas venas.	Las venas.
Es cò	El corazón.
Es nirvis.	Los nervios.
Es tendóns.	Los tendones.
Sas espàtlas	Los hombros.
Sa xélla.	El sobaco.
Sa suó.	El sudor.
S' esquena	La espalda.
S' espinàda.	El espinazo.
Sas vértebras	Las vertebras.

Es costàts . . . . Los costados, lados.
Es buids . . . . Los ijares.
Sas costéllas. . . . . Las costillas.
Es pit. . . . . El pecho.
Es pits . . . . Los pechos.
S' esternó. . . . . El esternón.
Sa cintura . . . . La cintura.
Sa pànxa. . . . . La barriga ó panza.

5.°—*Es ventrey* . . . . . El estómago.
Es vèntre. . . . . El vientre.
Es llombrigol. . . . . El ombligo.
Es budèlls. . . . . Los intestinos, las tripas.
Es quilo . . . . El quilo.
Es fètge . . . . El hígado.
Sa fèl . . . . La hiel.
Sa bilis . . . . La bilis.
Sa bufeta. . . . . La vejiga.
Sa mèlsa . . . . El bazo.
Sa frexura. . . . . La asadura.
Sas entràñas. . . . . Las entrañas.
Es pulmòns . . . . Los pulmones, bofes.
S' alè. . . . . El aliento.
Sa respiració . . . . La respiración.
Es llom. . . . . El lomo.
Es sejins. . . . . El empeine.
Sas àncas . . . . Las nalgas, posaderas.
Id. d' animàl . . . . Las ancas.

6.°—*Un bràs* . . . . Un brazo.
Sa fònt des bràs. . . . . . La sangradura.
Es colzo . . . . El codo.
Es pols . . . . El pulso.
Sa mà . . . . La mano.
Es puñ. . . . . El puño.
Es pupis . . . . El pulpejo.

Es demunt (de sa mà) . .	El dorso (de la mano.)
Es càll (de id.)	La palma (de id.)
Es dits	Los dedos.
Es càps des dits	Las puntas, yemas de los dedos.
Es nuus (de id.)	Los nudillos, artejos.
Sas unglas	Las uñas.
Es dit gròs	El pulgar.
Es segòn	El índice.
Es tercè	Del corazón.
Es cuàrt	Anular.
Es petit	El meñique.
Sas cuxas	Los muslos.
Es jonois	Las rodillas.
Es deoàlls des jonois . . .	Las corvas.
Sa rul-làna (de id.)	La rótula, choquezuela.
Sas càmas	Las piernas.
Es vèntre de id, pantorrilla	La pantorrilla.
S' òs de id	La canilla.
Es turmèll	El tobillo.
Es garrò	El carcañal, calcañar.
Un pèu	Un pié.
Sa plànta des pèu	La planta del pié.
Es taló	El talón, zancajo.
Es galindòns	Los juanetes.
Sas articulaciòns	Las articulaciones.
S' esquelèto	El esqueleto.
7.°—*Axicà, alsà*	Levantar, alzar.
Càure	Caer.
Ensumà, olorà	Oler.
Mòure	Mover.
Remenà	Menear.
Mossegà	Morder.
Veure	Ver.

Mirá. . . . . Mirar.
Mirá de coa d' uy . . . . . Mirar de reojo.
Adoertí. . . . . Advertir.
Observá. . . . . Observar.
Roegá. . . . . Másticar.
Saborí. . . . . Saborear.
Dobblá. . . . . Doblar.
Arrufá . . . . Encoger.
Arrufarsê (còsas) . . . . . Encogerse.
Id. (persona, animàl) . . Acurrucarse.
Acostarsè . . . . Acercarse, arrimarse.
Digerí. . . . . Digerir.
Vomitá, gitá . . . . Vomitar.
Palpitá. . . . . Palpitar.
Bategá . . . . Latir.
Cut. . . . . Coger.
Arrapá. . . . . Arañar.
Estreñe, apretá . . . . . . Apretar.
Atupá. . . . . Golpear.
Bufeteljá. . . . . Abofetear.
Reñá. . . . . Reñir.
Abrumá. . . . . Abrumar.
Acoverdarsê. . . . . Acobardarse.
Acoquinarsê. . . . . Achicarse.
Sudá . . . . Sudar.
Trepitjá . . . . Pisar, pisotear.
Trèbayá . . . . Trabajar.
Captá . . . . Mendigar.

LECCIÓN IV.

PRENDAS DE VESTIR.

1.°—*Sa ròba*	La ropa.
Un capéll	Un sombrero.
Una gorra.	Una gorra.
Sa visèra.	La visera.
Un gorro.	Un gorro.
× *Un càsquété*	Un casqueto.
Una camia.	Una camisa.
Uns devàns (de camia) . .	Una pechera.
Es faldá (de id.).	El faldón, pañal.
Sas mànegas	Las mangas.
Es tràus	Los ojales.
Es botóns	Los botones.
Un' ànima (de botó)....	Una hormilla.
Sa camiseta	La camiseta.
Un mariòtlo.	Un elástico.
Uns calsóns blàncs	Unos calzoncillos.
Es calsóns, pantalóns . .	Los pantalones, calzones
Sas bràgas, baldràgas. .	Las bragas.
Es calzóns en bufas. . . .	Los gregüescos.
Sa colga	La pretina, jareta.
Sas retràncas.	Los tirantes.
Es guàrdeplts.	El chaleco.
Sa butxàca.	El bolsillo, la faltriquera.
Sa bossa	El bolsillo, la bolsa.
2.°—*Sa corbàta*	La corbata, corbatín.
Un nuu.	Un nudo.
Es lás, sa bàga.	El lazo.

Un jàc	Una chaqueta.
Una brusa	Una blùsa.
Una levita	Una levita.
Un fràc	Un frac.
Una casàca	Una casaca.
Un surtú	Un sobretodo.
Sa càpa	La capa.
Sas giras	El embozo.
S' esclavina	La esclavina.
Sa bufànda	La bufanda.
Es capòt	El capote.
Sa capulla	La capucha, el capuz.
Una bàta	Una bata.
Sas polàinas, botins, antipàras	Las polainas, botines.
Una pallissa	Un pellico.
Es calsetins	Los calcetines.
Sas botas	Las botas.
Es borseguins	Los borceguíes.
Sas vàrcas	Las albarcas, abarcas.
Sas espardeñas	Las alpargatas.
Es xoquins	Las chancletas.

3.º—*Un vestit*	Un vestido.
Sas sàyas	Las sayas.
Sas fàldas	Las faldas.
Sa fàlda	El regazo, la falda.
Sa sobrefàlda	La sobrefalda.
Els enàgos, sas faldetas	El zagalejo, las enaguas.
Es jipó	El jubón.
Id. sense mànigas	El justillo, corpiño.
Un devantàl	Un delantal.
Un cáñom	Un mandilejo.
Una cotilla	Un corsé.
Es gafets	Los corchetes.
Una mànta	Una mantilla.

Un mantó . . . . Un mantón.
Es maneguins. . . . . Los manguitos.
Es mànguito . . . . El manguito.
Una veta. . . . . Una cinta.
Un pentinadó. . . . . Un peinador.
Sa sombrilla . . . . La sombrilla.
Es paràigo. . . . . El paraguas.

4.º—*Sas racàdas*. . . . . . Los pendientes, arracadas.
Un oreyàl. . . . . Un arete.
Es collà. . . . . El collar.
Es cordoncillo, cadeneta. El bejuguillo, cadenilla.
Un adrês. . . . . Un aderezo.
Es brassalétes. . . . . Los brazaletes.
Un anéll . . . . Una sortija, un anillo.
Un ventày . . . . Un abanico.
Sas horquillas . . . . Las horquillas.
Una perruca . . . . Una peluca.
Una pinta . . . . Una peineta.
Sas càlsas . . . . Las medias.
Sas trobiguéras . . . . . . Las ligas.
Sas sabàtas . . . . Los zapatos.
Unas sabatillas. . . . . . . Unas zapatillas.
Sas xinèl-las . . . . Las chinelas, chapines.
Sas sandàlias. . . . . Las sandalias.
Es guànts . . . . Los guantes.
Sa barrìola . . . . La redecilla.
Es mocadó. . . . . El pañuelo.
Una fàxa. . . . . Una faja.
Una còfia . . . . Una cofia, escofia.
Es cambux. . . . . El cambuj.
Una gorra. . . . . Un capillo.
Un rebosillo. . . . . Un rebociño.
Un cordó. . . . . Un cordón.
Sa servelléra . . . . La chichonera, frontero, frentero.

Es baverày	El babero.
Es dràps	Los pañales.
Una braguela	Un culero.
Es bolquim	Las envolturas.
Es menudày	Los fajos.

5.°—*Vestirsê*	Vestirse.
Despuyàrsê	Desnudarse.
Calsàrsê	Calzarse.
Trobá	Hallar, encontrar.
Fermá	Atar.
Llevá	Quitar.
Posá	Poner.
Rompre	Romper.
Escaxá	Rasgar.
Arnàrsê	Polillarse.
Enredá	Enredar.
Esfilegassá	Deshilar.
Descosí	Descoser.
Embrutá	Ensuciar.
Axugá	Secar, enjugar.
Afluxá	Aflojar.
Assaljá	Probar.
Bañá, muyá	Mojar.
Bañàrsê	Bañarse.
Adobá	Remendar, componer.
Afagí	Añadir.
Gorní	Guarnecer.

LECCIÓN V.

CASA Y DEPENDENCIAS.

1.°—*S' habitació*	La habitación, vivienda.
Una càsa.	Una casa.
Un tràst	Un solar.
Es fonaménts	Los cimientos.
Sa fatxàda.	La fachada, frontis.
Sa pòrta	La puerta.
Una bàula	Una aldaba.
Sa bàrra de sa pòrta . . .	La tranca.
Es portàl.	El portal.
Sa llinda (*de dàlt.*)	El dintel.
Id. id. (*des costàts.*) . . .	Las jambas.
Id. id. (*de bàx.*)	El umbral.
Sa finéstra.	La ventana.
Sas persiànas.	Las persianas.
Una gelosia	Una celosía.
Un finestró	Un ventanillo.
Un portelló	Un postigo.
Un foràt (*de sa pòrta.*) .	Una gatera.
Es balcó	El balcón.
Sa barandilla.	La baranda, antepecho.
Es sostrèt	El sobradillo.
Un ivernéro.	Un invernadero.
Una galeria.	Una galería.
S' escàla	La escalera, escala.
Ets escalóns.	Los escalones, peldaños.
Es replá	El rellano, descanso.
S' arrambadó.	El pesamano, barandillo, arrimador.

2.º—*Una pared*	Una pared.
Una mitjanàda	Un tabique.
S' entràda	El zaguán.
Una sàla	Una sala.
Es despàtx	El despacho, bufete.
Un cuàrto	Un cuarto.
Un cèlrás	Un cielo raso.
S' alcova	La alcoba.
Sa cuina	La cocina.
Sa xemenèa	La chimenea.
Es terràt	La azotea, el terrado.
Sa botiga	La tienda, taller.
Es menjadó	El comedor.
Es rebòst	La despensa.
Un pòrxo	Un desván.
Un sostre	Un sobrado, desván.
Un sellé	Una bodega.
Un cup	Un lagar.
Un corredó	Un pasillo.
Es llòc comù	El escusado, común.
Un forn	Un horno.
Un soterràni	Un sótano, subterráneo.
Es colomé	El palomar.
Es galliné	El gallinero.
Un corràl	Un corral.
Id. d' auoeyas	El redil, aprisco.
Sa booàl	La boyera, tenada.
Un' estàbbla	Un establo.
Sa gripì, menjadora . . .	El pesebre.
S' assoll	La pocilga.
Sa paissa	El pajar.
Es payè	El almiar.
Un pou	Un pozo.
Es còll (de pou)	El brocal.
Una fònt	Una fuente.
Una cistèrna	Una cisterna.

3.°—*Un ajup* . . . . Un algibe.
Sa vòlta . . . . La bóveda.
Un àrc . . . . Un arco.
Sas bigas . . . . Las vigas.
Sas corbàdas . . . . Las bovedillas.
Una jàcera . . . . Una jacena.
Es rentadó . . . . El fregadero.
Es femè . . . . El estercolero.
Es fogóns . . . . Los fogones, hornillos.
Sa fogàña . . . . El hogar.
Sa carbonéra . . . . La carbonera.
Es pedrissos . . . . Los poyos.
S' escudellé . . . . El vasar.
Es cueré . . . . El cucharetero.
Un enfoñ . . . . Un esconce.
Un amägatày . . . . Un escondrijo, escondite.
Un recó . . . . Un rincón.
Un aubelló . . . . Un sumidero, arbollón.
Un pàti . . . . Un patio.
Un estudi . . . . Un entresuelo.
Es pis . . . . El piso.
Es trispòl . . . . El suelo.
Sa taulàda . . . . El tejado.
S' àla (de id.) . . . . El alero.
Un àigovés . . . . Un tendido, vertiente.
Es sòtil . . . . El techo.
Sa clàrabòya . . . . La claraboya.

4.°—*Obrí, desclòure* . . . Abrir.
Tancá, clòure . . . . Cerrar.
Empeña (sa pòrta) . . . . Entornar la puerta.
Pujá . . . . Subir.
Baxá . . . . Bajar, descender.
Abaxàrsê, humillarsê . . Humillarse.
Aturá . . . . Parar, detener.
Escurá . . . . Fregar.

Netejá	Limpiar.
Cercá	Buscar.
Pudi.	Heder, oler mal.
Tomá	Derribar, echar.
Buidá.	Vaciar.
Crivellarsê.	Abrirse, rajarse.
Umpli.	Llenar.
Viure	Vivir.
Viure (a un punt)	Habitar.
Alojá	Alojar, hospedar.
Retjá	Manar.
Teni.	Tener.

LECCIÓN VI.

MUEBLES Y ENSERES.

1.°—*Es mòbbles, tràstos.*	Los muebles, enseres.
Es llit.	La cama, el lecho.
Sa capsaléra	La cabecera.
Sas cortinas.	Las cortinas.
Sa moscardéra	El mosquitero.
Es còbricèl.	El cielo de cama.
Sa màrfega, marfegó.	El gergón.
Es matelás.	El colchón.
Es coxins	Las almohadas, cabezales.
Sas coxinéras	Las fundas de almohada.
Es llensòl	La sábana.
Sa flassàda	La manta, frazada.
Sa vàneva	La colcha.
Es cubertó.	El cubrecama, cobertor.
Un llit-tisora, càtre	Un catre.
Un brês.	Una cuna.
S' orinàl	El orinal, vaso de noche.

Un canteràno. . . . . Una cómoda.
Es calàxos. . . . . Los cajones.
Es tocadó . . . . El tocador.
Es mirày. . . . . El espejo.
Una gàrsa. . . . . Una gasa.

2.º—*Un guàrdarròbas*. . Un guardarropas.
Un armàri (de pared) . . Una alacena.
Un sofà. . . . . Un sofá.
Un canapè . . . . Un canapé.
Un' otomàna. . . . . Una otomana.
Una butàca . . . . Una butaca.
Un' estufa . . . . Una estufa.
Un quinquè . . . . Un quinqué.
Sa ventàya. . . . . La pantalla.
Un vel-ladó . . . . Un velador.
S' escupidó. . . . . La escupidera.
Un espaumadó . . . . Un cepillo.
Un espolsadó (de ploma). Un plumero.
Id. (de retàis). . . . . Los zorros.
Sa llumanèra . . . . El velón.
S' animeta. . . . . La mariposa.
Sas estoras. . . . . Las esteras.
Sa catifa . . . . La alcatifa, alfombra.
Un baúl. . . . . Un baúl.
Un cofre . . . . Un cofre.
Una càxa. . . . . Una caja, arca.
Una ribélla . . . . Una aljofaina.
Un pitxè . . . . Un jarro.
Un' hidria. . . . . Una hidria.
Una lladriòla. . . . . Una alcancía.
Una taveyòla . . . . Una tohalla.
Una pinta . . . . Un peine.
Un aclaridó . . . . Un escarpidor.
Un raó . . . . Una navaja de afeitar.
Una afiladora. . . . . Una piedra de afilar.

3.º—*Sas estovàyas*	Los manteles.
Un tòrcabocas	Una servilleta.
Es plàts	Los platos.
Una fruitéra	Una frutera.
Sas cuéras	Las cucharas.
Es cueròt	El cucharón.
Sa forqueta	El tenedor.
Un guinavet, ganivet	Un cuchillo.
Es mànec (de id.)	El mango.
Sa fuya (de id.)	La hoja.
Es tày (de id.)	El filo, corte.
Un trinxet	Una navaja.
Es cubèrts	Los cubiertos.
Es ròl-lo, sa capsàna	El rodete.
Un tassó	Un vaso.
Una tàssa	Una copa.
Un' escudélla	Una taza, escudilla.
Una xlcara	Una jícara.
Una sopéra	Una sopera.
Una botélla	Una botella.
Es còll (de id.)	El gollete.
Es tàp	El tapón.
Un porró	Un porrón.
Una palangàna	Una palangana.
Un salé	Un salero.
Sas sitriéras	Las aceiteras, vinagreras.
Sa pebréra	La pimentera.
Sa sucréra	El azucarero.
4.º—*Un adrês de càsa*	El ajuar.
Un adrês de cuina	Una batería de cocina.
Es fòc	El fuego, lumbre.
Sa flamàda	La llama, llamarada.
Es caliu, sas bràsas	Las brasas, rescoldo, ascuas.
Un' espira	Una chispa.

Es ferrêts . . . . Los trébedes, morillos.
Es carbó . . . . El carbón.
Id. fumós. . . . . Tizo.
Sa molinàda, carbonissa. El cisco.
Sa llèña. . . . . La leña.
Un tió. . . . . Un tizón.
Una rebàssa. . . . . Una cepa, un tocón.
Sa sènra . . . . La ceniza.
Sa sutja. . . . . El hollín.
Sa granéra. . . . . La escoba.
S' estori, sarrió . . . . . . El valeo, ruedo.
Sa pàla (per cul féms) . . El cogedor.
Sas esmòllas. . . . . Las tenazas.
Es brasé . . . . El brasero.
Es ròl-lo de brasè . . . . . La caja de brasero.
Un maridet . . . . Una rejuela, librete.
Sa pateta. . . . . La badila, el badil.

5.º—*Es llum (de cruya)* . El candil.
Es blê. . . . . La torcida, mecha.
Un fanàl. . . . . Un farol, fanal.
Una llentèrna. . . . . Una linterna.
Es mistos. . . . . Los fósforos.
Es lluquêts . . . . Las pajuelas.
Es bufadò . . . . El soplador.
Es ventadò. . . . . El aventador.
Es jerrè . . . . La cantarera.
Una jèrra . . . . Un cántaro.
Una botilla . . . . Una botija, alcarraza.
Una cadufa . . . . Una jarra.
Un poàl. . . . . Un pozal, cubo.
Un ribéll. . . . . Un barreño, lebrillo.
Una caldéra. . . . . Una caldera.
Un peròl . . . . Un perol.
Un murtè. . . . . Un mortero, almirez.
Sa màssa (de id) . . . . . La mano (de id.).

Un' òlla.	Una olla
Un' olleta	Un puchero.
Una graxonéra.	Una cazuela.
Una caceròla	Una cacerola.
Una cubertora	Una tapadera, cobertera.
Una pélla	Una sartén.
Sas gréllas	Las parrillas.
Una rostidora, un àst	Un asador.
Un satriy	La alcuza, aceitera.
Un padàs (de cuina)	Una rodilla.
6.º—*Sa cafetéra*	La cafetera.
Sa xicolatéra	La chocolatera.
Una tetèra	Una tetera.
Sa ràya, rayadora	Un rallo, ralladera.
Un pòt	Un bote, pote, tarro.
Un coladó	Una coladera.
Un' escumadora	Una espumadera.
Una giradora	Una paleta.
Un' aufàbi	Una tinaja.
Una garràfa	Una garrafa.
Una ferràda	Una herrada, colodra.
Es tayadó	El tajo, la tajadera.
Es tayànt	La cortadera.
Un cercapóus	Una rebañadera.
Una pastèra	Una artesa.
Un cedàs	Un tamiz, cedazo.
Es fañadó	El hitero, hintero.
Una bota	Una cuba, bota.
Un barril	Un barril, bocoy.
Un grifó	Un grifón.
Un embut	Un embudo.
Una portadora	Una portadera.
S' alambí	El alambique.
Un còssi	Un cuenco, tinajón.
Es buidadó	El cucharro.

7.º—*Rentá.* . . . . Lavar.
Menjá. . . . . Comer.
Beure . . . . Beber.
Prende . . . . Coger, tomar, quitar.
Id. (una persona) . . . . . Prender, coger.
Esmolà . . . . Amolar.
Afilá. . . . . Afilar.
Penjá . . . . Colgar.
Bastá . . . . Bastar, alcanzar.
Vessá . . . . Rebosar.
Dexá. . . . . Prestar, dejar.
Encéndre. . . . . Encender.
Fé llum. . . . . Alumbrar.
Apagá. . . . . Apagar.
Afajirsê. . . . . Unirse, pegarse.
Id. (es bossi) . . . . Atragantarse.
Bufá, menxá . . . . Soplar.
Bullí. . . . . Hervir.
Mascará . . . . Tiznar.
Quebre . . . . Caber.
Estorá. . . . . Esterar.
Emblanquiná . . . . Blanquear.
Agraná. . . . . Barrer.
Agafá. . . . . Agarrar.
Id. (en se má). . . . . Coger, asir, tomar.
Id. (una persona) . . . . . Coger, prender.
Id. (a àlgú que vá devánt). Alcanzar.
Torná ágre . . . . Agriarse.
Id. (es vi) . . . . Avinagrarse.
Ajeujerá . . . . Alijerar.
Estabbli . . . . Establecer.
Usá . . . . Usar, acostumbrar.
Provehirsê . . . . Surtirse, proveerse.
Esclafá. . . . . Aplastar, estrujar, machacar.
Escloveyá . . . . Desvainar, descascarar.

LECCIÓN VII.

COMESTIBLES.

1.°—*Es barená*	El almuerzo.
Id. es càpoéspre	La merienda.
Es diná, menjá	La comida.
Es sopá	La cena.
Es pá	El pan.
Un panet	Un panecillo.
Sa coca	La torta.
Sa mòlla	La miga.
Sa cròsta	La corteza.
Una llèsca	Una rebanada.
Un roegó	Un mendrugo.
Sas micas	Las migajas.
Un' ensaimàda	Una ensaimada.
Una coca bàmba	Un bollo.
Sa galleta	La galleta.
Sas panàdas	Las empanadas.
Es flaóns	Las quesadillas.
Un pastís	Un pastel.
Es crespélls	Las roscas.
Es rollêts	Los rolletes.
Sa sopa	La sopa.
Es bollit	El cocido.
Un aguiàt	Un guisado.
S' escudélla	El potaje.
Es escolims	Las escurriduras.
2.°—*Es macarróns*	Los macarrones.
Sas burbàyas	Los tallarines.

Es fidèus	Los fideos.
Sa sémola	La sémola.
S'estufàt	El estofado.
Sas pilòtas	Las almóndigas.
Es rostit	El asado.
Un fiàmbre	Un fiambre.
Es bròu	El caldo.
Sas costéllas (torràdas)	Las chuletas.
Sas tàyàdas	Las tajadas, lonjas.
Es farsit	El relleno.
S'escabètxo	El escabeche.
Una truita	Una tortilla.
Sa xuya	El tocino, lardo.
Es llom	El lomo.
Es seim	La manteca de cerdo.
Es grèx, seu	La grasa, sebo.
Sa llangonissa	La longaniza.
Sa sobressàda	La sobrasada.
Sa butifàrra, butifarró	La morcilla, embutidos.
Es cuxòt	El jamón, pernil.
3.ª—*Sa llét*	La leche.
Es brossàt	El requesón.
Es serigòt	El suero.
Sa mantéga	La manteca.
Es formàtje	El queso.
Sa quéma, créma	La crema.
Es postres	Los postres.
Sa mèl	La miel.
Es sucra	El azúcar.
S'arròp	El arrope.
Es buñòls	Los buñuelos.
Una llapolla, golosina	Una golosina.
Sas oreànas	Las hojuelas, casañas.
Pàstas fritas	Frutas de sartén.
S'àyòll	El ajiaceite, ajolio.

S' ensiàm	La ensalada.
Es vinàgre	El vinagre.
Sa sàl	La sal.
S' òli	El aceite.
Sas espicias	Las especias.

4.°—*Sa beguda*	La bebida.
S' àigo	El agua.
Es cafè	El café.
Es tè	El té.
S' horxàta	La horchata.
Una taronjàda	Una naranjada.
Una llimonàda	Una limonada.
Es vi	El vino.
Sa mèlvesia	La malvasia.
Es moscatèll	El moscatel.
S' àigordènt	El aguardiente.
Es rom	El rón.
Es marrasquí	El marrasquino.
Es resòlis	El rosoli.
Sa ginébra	La ginebra.
Sa cervèssa	La cerveza.
Sas gasseosas	Las gaseosas.
Sa sidra	La sidra.
Es suc	El zumo.
Es licor	El licor.
S' àlimènt	El alimento.
Sa minèstra	La menestra.

5.°—*Céndre*	Cerner.
Pastà	Amasar.
Enfornà	Ahornar, enhornar.
Cuinà, aguià	Guisar.
Fondre	Derretir.
Trempà, aguià	Aderezar.
Testà	Probar.

Engatà	Embriagar, emborrachar
Agradà, gustà	Agradar, gustar.
Afartà	Hartar, saciar.
Afluxàrsê (d'alguna còsa)	Privarse, abstenerse.
Alimentarsê.	Alimentarse, nutrirse.
Ascatà (péx).	Escamar.
Escorxà	Desollar, despellejar.
Pīcà.	Picar.
Escorre.	Escurrir.
Posà lleòàt.	Recentar.
Despreciù, fé infàmia. . . .	Despreciar.
Engrexà	Engordar.
Socorrà	Chamuscar.
Encarì	Encarecer.
Sàlprende	Salpresar.
Eufagà (oiàndas).	Rehogar.

LECCIÓN VIII.

PERSONAS.

1.º—*Sa gént*	La gente.
Una persona	Una persona.
Un hòmo.	Un hombre.
Una dòna	Una mujer.
Nin-a.	Niño-a.
Al-lòt-a.	Muchacho-a.
Un fadrì.	Un soltero.
Una fadrina.	Una soltera.
Una familia.	Una familia.
Un pàre	Un padre.
Una màre	Una madre.
Es papày.	El papá.
Sa mamày	La mamá.

Fiy-a. . . . . Hijo-a.
Ets infànts. . . . . Los hijos.

2.°—*Un germà.* . . . . Un hermano.
Una germàna. . . . . Una hermana.
Es padrí. . . . . El abuelo.
Sa padrina. . . . . La abuela.
Es besàvi. . . . . El bisabuelo.
Es rebesàvi . . . . El tatarabuelo.
Net-a . . . . Nieto-a.
Conco; tio-a. . . . . Tío-a.
Dos bessòns. . . . . Dos gemelos.
Nebod-a . . . . Sobrino-a.
Un nebodé. . . . . Un resobrino.
Un cosí. . . . . Un primo.
Una cosina. . . . . Una prima.
Es padrí (de fònts) . . . . El padrino.
Sa padrina (de id.). . . . La madrina.
Fiòl-a. . . . . Ahijado-a.
Es parénts. . . . . Los parientes.
Ets antepassàts. . . . . . . Los antepasados.
S' herêu. . . . . El heredero.
Es pubil . . . . El hijo único.

3.°—*Un matrimòni.* . . . Un matrimonio.
Es sògre . . . . El suegro, padre político.
Sa sògra . . . . La suegra, madre política
Es gènre . . . . El yerno.
Sa nòra. . . . . La nuera.
Es cuñàd. . . . . El cuñado, hermano político.
Sa cuñàda . . . . La cuñada, hermana política.
Es marid, s'hòmo, s'espòs El marido, el esposo.
S' espòsa, sa dòna . . . . . La esposa.
Es padàstre . . . . El padrastro.

Sa madàstra . . . . La madrastra.
Un fiàstre . . . . Un hijastro, entenado.
Una fiàstra . . . . Una hijastra, entenada.
Sa dida . . . . La nodriza.
Un tutò . . . . Un tutor.
Un pupilo . . . . Un pupilo.
S' enamoràd . . . . El novio, amante.
S' al-lòta . . . . La novia.
Es novíys . . . . Los recien casados.
Un amig-a . . . . Un amigo-a.
Es veinàds . . . . Los vecinos.
Sas veinàdas . . . . Las vecinas.
Es prohisme, pròcsim . . El prójimo.

4.°—*Jò* . . . . Yo.
Tù . . . . Tú.
Vostê, vòce mercê . . . . . Usted.
Ell-a . . . . El, ella.
Aquést-a . . . . Este-a.
Aquéx-a . . . . Ese-a.
Aquéll-a . . . . Aquel, aquella.
Vos . . . . Vos.
Nòltros . . . . Nosotros, nosotras.
Vòltros . . . . Vosotros, vosotras.
Ells, èllas . . . . Ellos, ellas.
Señò . . . . Señor, dueño, amo, caballero.
Señora . . . . Señora, dama.
Algù, còlcù . . . . Alguien, alguno.
Ningù . . . . Nadie, ninguno.
Còlsevòl . . . . Cualquiera.
Càdascù . . . . Cada uno.
Un subjècte . . . . Un sujeto.
S' infancia . . . . La infancia, niñez.
Sa juventud, jovenèa . . . La juventud.
Sa veyura . . . . La vejez, senectud.

5.ª—*Estimá* . . . . Estimar, querer, amar.
Volê . . . . Querer.
Apreciá . . . . Apreciar.
Ajudà . . . . Ayudar.
Riure . . . . Reir.
Plorà . . . . Llorar.
Cridá . . . . Gritar, llamar.
Elená, respirá . . . . Respirar.
Adormirsê . . . . Adormecerse, dormirse.
Adormisarsè . . . . Adormecerse, dormitar.
Emollá . . . . Soltar.
Creure . . . . Creer.
Obel, creure . . . . Obedecer.
Emagà . . . . Esconder, ocultar.
Respóndre . . . . Responder, contestar.
Rebre . . . . Recibir.
Llogá . . . . Alquilar.
Adoptà . . . . Adoptar, prohijar.
Atxul-là . . . . Chasquear.
Escalivá . . . . Escarmentar.
Afalconàrsê . . . . Burlarse.
Escañàrsê . . . . Desgañitarse.
Enmalaltirsê . . . . Enfermar, ponerse malo.
Adobarsê . . . . Restablecerse.
Millorá, alioiàrsê . . . . . Mejorarse, aliviarse.
Aprofitá . . . . Aprovechar.
Alcansà . . . . Alcanzar.
Desitjà . . . . Desear.
Fumà . . . . Fumar.
Fé fum . . . . Humear.
Escarrinxá . . . . Arañar, rasguñar.
Escarrufá . . . . Horripilar.
Atiá . . . . Atizar.
Alsuràrsê . . . . Entonarse, erguirse.
Fé a sebre . . . . Anunciar.
Afollà . . . . Lisiar.

LECCIÓN IX.

PROPIOS DE PERSONA.

1.°—*N' Andréu* . . . . . . Andrés.
En Tòni . . . . Antonio.
N' Antonino . . . . Antonino.
En Tèm . . . . Antelino.
N' Agustì . . . . Agustín.
N' Agapito . . . . Agapito.
N' Ambròs . . . . Ambrosio.
N' Alejàndro. . . . . Alejandro.
N' Arnàu . . . . Arnaldo.
En Tenàssi . . . . Atanasio.
N' Alèx . . . . Alejo.
N' Albèrt . . . . Alberto.
N' Alfonso . . . . Alfonso, Ildefonso.
N' Amadd. . . . . Amador.
N' Aniséto. . . . . Aniceto.
N' Antolìn . . . . Antolín.
En Benet. . . . . Benito.
En Bernàt. . . . . Bernardo.
En Bernadì. . . . . Bernardino.
En Baldiri . . . . Baudilio.
En Baltasà . . . . Baltasar.
En Basili . . . . .Basilio.
En Toméu, Bertoméu . . Bartolomé.
En Blày . . . . Blas.
En Ventura, Bònaoventura. . . . . Buenaventura.
En Bònifàci. . . . . Bonifacio.
En Bruno . . . . Bruno.

2.°—*En Clàudio*. . . . . . Claudio.
En Càndido. . . . . Càndido.
En Canut . . . . Canuto.
En Tòfol. . . . . Cristòbal.
En Calisto. . . . . Calixto.
En Climént . . . . Clemente.
En Carlos. . . . . Carlos.
En Cassimiro. . . . . Casimiro.
En Cayetàno . . . . Cayetano.
En Còsme . . . . Cosme.
En Damià. . . . . Damián.
En Dionís. . . . . Dionisio.
N' Estéva . . . . Estéban.
N' Enric. . . . . Enrique.
N' Eugèni. . . . . Eugenio.
N' Eussèbi. . . . . Eusebio.
N' Epifànio. . . . . Epifanio.
En Francisco, Francesc. . Francisco.
En Felip. . . . . Felipe.
En Fèlis. . . . . Fèlix.
En Fernàndo. . . . . Fernando.
En Federic . . . . Federico.
En Gaspà . . . . Gaspar.
En Guiém . . . . Guillermo.
En Geròni. . . . . Geronimo.
En Gabrièl, Bièl. . . . . . Gabriel.
En Gòri . . . . Gregorio.
En Gil . . . . Gil.
N' Ignàci . . . . Ignacio.
N' Isidro. . . . . Isidro.

3.°—*En Jàume*. . . . . . Jaime, Santiago.
En Jusèp, Pèp . . . . José, Pepe.
En Juàn . . . . Juan.
En Xim, Lloatxim . . . . Joaquín.
En Jòrdi. . . . . Jorge.

En Juliá	Julián.
En Llacinto	Jacinto.
En Llàtze	Lázaro.
En Llorèns	Lorenzo.
En Lleonàrt	Leonardo.
En Lluc	Lúcas.
En Lluis	Luis.
En Melsiòn	Melchor.
En Màrc	Márcos.
En Massià	Matías.
En Martí	Martín.
En Miquèl	Miguel.
En Maigí	Magín.
En Maçàri	Macario.
En Maurici	Mauricio.
En Manuèl	Manuel.
En Matéu	Mateo.
4.º—*En Nicolàu*	Nicolás.
En Nicàsi	Nicasio.
En Nòfre	Onofre.
En Pàu	Pablo.
En Père	Pedro.
En Patrici	Patricio.
En Pascuàl	Pascual.
En Ramòn	Ramón, Raimundo.
En Ròc	Roque.
En Rafèl	Rafael.
En Sebastià, Tià	Sebastián.
En Saturní	Saturnino.
En Simó	Simón.
En Silvàno	Silvano.
En Silvéstre	Silvestre.
En Timotéo	Timoteo.
En Tomàs	Tomás.
En Valentí	Valentín.

En Vicèns . . . . Vicente.
En Victorià. . . . . Victoriano.

5.º—*N' Aina*. . . . . Ana.
N' Antònia, Tonina . . . Antonia.
N' Apolòni . . . . Apolonia.
Na Bàrbara. . . . . Bárbara.
Na Brigida . . . . Brígida.
Na Bibiàna . . . . Bibiana.
Na Catalina. . . . . Catalina.
Na Càrme. . . . . Cármen.
Na Calamànda. . . . . . . Calamanda.
Na Concepciò, Conxa. . . Concepción, Concha.
Na Consolaciò . . . . Consolación.
Na Consuelo . . . . Consuelo.
Na Cecilia. . . . . Cecilia.
Na Constància . . . . Constanza.
N' Eulàri . . . . Eulalia.
N' Esperànsa. . . . . Esperanza.
N' Encarnaciò. . . . . Encarnación.
N' Eugènia . . . . Eugenia.
N' Elena. . . . . Elena.
Na Francisca, Francina. Francisca.
Na Florentina . . . . Florentina.
Na Lletrudis . . . . Gertrudis.

6.º—*Na Bèl, Isabèl, Bèt*. Isabel.
Na Inês. . . . . Inès.
Na Jusèpa, Pèpa. . . . . . Josefa, Pepa.
Na Lluisa. . . . . Luisa.
Na Lluclà. . . . . Lucía.
Na Lienò. . . . . Leonor.
Na Marìa . . . . María.
Na Miquèla. . . . . Micaela.
Na Margalida . . . . Margarita.
Na Magdalena. . . . . . . Magdalena.

Na Matilde . . . . Matilde.
Na Mercê . . . . Mercedes.
Na Mònica . . . . Mònica.
Na Pareta. . . . . Petra.
Na Patrocini . . . . Patrocinio.
Na Pixèdis . . . . Prájedes.
Na Remey . . . . Remedio.
Na Rita. . . . . Rita.
Na Rosàri. . . . . Rosario.
Na Soledàd . . . . Soledad.
Na Socorro . . . . Socorro.
Na Susàina . . . . Susana.
Na Teresa. . . . . Teresa.

7.°—*Cometre* . . . . Cometer.
Comprende. . . . . Comprender.
Deure . . . . Deber.
Ofèndre. . . . . Ofender.
Promete . . . . Prometer.
Vendre . . . . Vender.
Comprà. . . . . Comprar.
Avorri . . . . Aborrecer.
Partì . . . . Partir, repartir.
Discurrì, discorre. . . . . Discurrir.
Permetre. . . . . Permitir.
Rossegà. . . . . Arrastrar.
Dejunà . . . . Ayunar.
Glopeljà . . . . Enjuagar.
Badayà. . . . . Bostezar.
Badayà (morì). . . . . . . Espirar.
Fè oissos. . . . . Estornudar.
Tossi. . . . . Toser.
Arribà . . . . Llegar.
Rotà. . . . . Erutar, regoldar.
Regonexe. . . . . Reconocer.
Fè cadufos. . . . . Chochear.

LECCIÓN X.

OFICIOS, PROFESIONES Y DIGNIDADES.

1.°—*Un conradó, llauradó*	Un labrador.
Un pagês.	Campesino, labriego.
Un ciutadá.	Un ciudadano.
Un amitjé, l' àmo	Un aparcero, colono.
Arrendadó.	Arrendatario, conductor.
Un llogaté.	Un inquilino.
Es majoràl	El mayoral.
Un jornalé.	Un jornalero.
Un missàtje	Un gañán.
Criàd-a.	Criado-a.
Un pastó.	Un pastor.
Un carboné	Un carbonero.
Un garriguè	Un guarda-bosque.
Un viñòvol.	Un viñadero.
Un hortolá	Un hortelano.
Un jardiné.	Un jardinero.
Un carreté.	Un carretero.
Un cotxé	Un cochero.
Un cuiné.	Un cocinero.
2.°—*Un oficiàl, fadrí* . .	Un oficial.
Un aprenént, mosso.	Un aprendiz.
Un picapedrè	Un albañil.
Un manòbra	Un peón de albañil.
Un trencadó.	Un cantero.
Un fusté.	Un carpintero.
Un sàstre.	Un sastre.
Un sabaté	Un zapatero.

Un adobadó de sebàtcs.	Un remendón.
Un ferré	Un herrero.
Un tixadò	Un tejedor.
Un matalassé	Un colchonero.
Un espardañé	Un alpargatero.
Un esparté	Un espartero.
Un cordé	Un cordelero, soguero
Un argenté	Un platero.
Un llanterné	Un hojalatero.
Un calderé	Un calderero.
Un couré	Un latonero.
Un rellotjé	Un relojero.
Un teulé, gerré	Un alfarero.
Un moliné	Un molinero.
3.°—*Un-forné*	Un hornero, panadero
Un pastissé	Un pastelero.
Un xocolaté	Un chocolatero.
Un sucré, confité	Un confitero.
Un seré	Un cerero.
Un tintoré	Un tintorero.
Un calatravi	Un curtidor.
Un cadiré	Un sillero.
Un panaré, covoné	Un cestero.
Un basté	Un bastero, albardero.
Un sellaté	Un guarnicionero.
Un boté	Un tonelero, botero.
Un carnicé	Un carnicero, cortante
Un fondista	Un fondista.
Un hostalé	Un mesonero, posadero
Un taverné	Un tabernero.
Un botigué	Un tendero, botiguero
Un estanqué	Un estanquero.
Un músic	Un músico.
Un actó, comediànt-a	Un actor, una actriz.
Un ballarí-na	Un bailarín-a.

Un cantànt . . . . Un cantante.
Un escultò . . . . Un escultor.
Un pintò . . . . Un pintor.
Un llibretè . . . . Un librero.
Un impressó . . . . Un impresor.
Un mercadè . . . . Un mercader.
Un comerciànt . . . . Un comerciante.
Un corredó . . . . Un corredor.
Un droguè . . . . Un droguero.

4.°—*Es parruquè* . . . . . El peluquero.
Es barbè . . . . El barbero.
Es majordòm . . . . El mayordomo.
Es portè . . . . El portero.
Es mayòl . . . . El bedel, celador.
Es cartè . . . . El cartero.
Un escrivènt . . . . Un escribiente.
Un esmoladó . . . . Un afilador.
Es fematè . . . . El basurero.
Es butxi . . . . El verdugo.
Es fossè . . . . El enterrador.
S' escolà . . . . El sacristán, monaguillo.
Un donàd-a . . . . Un demandadero-a.
Un ermità . . . . Un ermitaño.
Un marinè . . . . Un marinero.
Un cafetè . . . . Un cafetero.
Sa bugadèra . . . . La lavandera.
Sa cosidora . . . . La costurera.
Sa modista . . . . La modista.
Sa sastressa . . . . La sastra.
Sa pentinadora . . . . La peinadora.
Una teta . . . . Una niñera.
Sa filadora . . . . La hilandera.
Sa comàra . . . . La comadrona.
Sa madòna . . . . El ama.
Sa mastressa . . . . La maestra.

5.ª—*Conrà*. . . . . Cultivar.
Tremolà . . . . Temblar, tiritar.
Escaufà, encalentì. . . . . Calentar.
Atià. . . . . Atizar.
Adobà (pèlls). . . . . Curtir.
Comensà . . . . Comenzar, principiar.
Posà massions . . . . Apostar.
Acertà. . . . . Acertar.
Pregà. . . . . Rogar.
Arrabassà. . . . . Arrancar.
Trempà, (mètals). . . . . . Templar.
Estovià. . . . . Ahorrar.
Espeumà. . . . . Cepillar, acepillar.
Pentinà. . . . . Peinar.
Rissà . . . . Rizar.
Esplugà. . . . . Despiojar.
Convidà. . . . . Convidar, invitar.
Escohì, trià, elegì. . . . . Escoger, elegir.
Posà fitas . . . . Amojonar.
Adobà gotèras . . . . Retejar.
Acaramullà. . . . . Amontonar, apilar, hacinar, colmar.
Aglassà. . . . . Cansar, moler.
Amarxà. . . . . Despedir, echar.
Amocà . . . . Sonar las narices.
Amoxà . . . . Halagar.
Bavà. . . . . Babear.
Afitorà . . . . Fisgar.
Agravià . . . . Agraviar.
Allapoll . . . . Engolosinar.
Badocà. . . . . Papar moscas ó viento.
Amagà . . . . Esconder.
Alluñà. . . . . Alejar.
Alliberà . . . . Libertar.
Id. (un deute). . . . . Condonar, perdonar.
Boyetjà. . . . . Retozar.

LECCIÓN XI.

CONTINUACION DE LA ANTERIOR.

1.º—*Es mètje*.	El médico.
Es cirugià.	El cirujano.
Un dentista	Un dentista.
Un oculista	Un oculista.
Potecàri	Boticario, farmacèutico.
Un practicànt.	Un practicante.
Es menescàl.	El albeitar, veterinario.
Un missè, ...	Un abogado, letrado.
Un magistràd.	Un magistrado.
Un jùtje.	Un juez.
Es fiscàl	El fiscal.
Es notàri	El notario.
S' escrivà.	El escribano.
Es procuradò.	El procurador.
Un enginè	Un ingeniero.
Un arquitècto.	Un arquitecto.
Un mèstre d' òbras. . . .	Un maestro de obras.
Un agrimensò.	Un agrimensor.
Un pilòt	Un piloto.
Un patrò, ...	Un patrón.
Un catedràtic.	Un catedrático.
2.º—*S' emperadò*	El emperador.
S' emperadora	La emperatriz.
El rèy.	El rey.
La reina	La reina.
Es princep.	El príncipe.
Sa princesa	La princesa.
Un infànt	Un infante.

Una infànta. . . . . Una infanta.
Un dùc . . . . Un duque.
Una duquèsa . . . . Una duquesa.
Es cònte . . . . El conde.
Sa condesa. . . . . La condesa.
Es marquês. . . . . El marqués.
Sa marquèsa . . . . La marquesa.
Es baró. . . . . El barón.
Sa baronèsa. . . . . La baronesa.
Es presidènt. . . . . El presidente.
Es retgènt . . . . El regente.
Un ministre. . . . . Un ministro.
Un secretàri . . . . Un secretario.
Un embaxadó . . . . Un embajador.
Un cònsul . . . . Un cónsul.
Un dipatàd . . . . Un diputado.
Un senadò. . . . . Un senador.
Es governadó. . . . . El gobernador.
Es bàl-le. . . . . El alcalde.
Es síndic. . . . . El síndico.
Un retgidó. . . . . Un concejal, regidor.
S' ajuntamènt. . . . . El ayuntamiento.
Es sàtx . . . . El pregonero, nuncio.
S' argotzl. . . . . El alguacil.

3.ª—*El Pàpa, Sànt pàre.* El Papa, Padre Santo, Sumo pontífice.
Un cardenàl. . . . . Un cardenal.
S' arcabisbe . . . . El arzobispo.
El bisbe. . . . . El obispo.
Un canònje . . . . Un canónigo.
Es rectó . . . . El rector, párroco, cura párroco.
S' ecònome. . . . . El ecónomo.
Es vicàri. . . . . El vicario,
Un capellà . . . . Un sacerdote, capellán, cura

Un fràre, mònjo . . . . . . Un fraile, monje.
Una mònja. . . . . Una monja, religiosa.
Un diàca. . . . . Un diácono.
Un custos. . . . . Un custos.
Un missioné. . . . . Un misionero.
Un pàje. . . . . Un paje.
Es massé, virèll . . . . . . El macero, pertiguero.
Un generàl . . . . Un general.
Un brigadié. . . . . Un brigadier.
Un coronèll. . . . . Un coronel.
Un edecànt . . . . Un edecán.
Un comandànt . . . . . . Un comandante.
Un capità . . . . Un capitán.
Un tinènt. . . . . Un teniente.
Un alférés . . . . Un alférez.
Un sargènt . . . . Un sargento.
Un càbo . . . . Un cabo.
Un soldàd . . . . Un soldado.
Un atxéro . . . . Un gastador.
Un artillé . . . . Un artillero.
Un civil. . . . . Un guardia civil.
Un carabiné. . . . . Un carabinero.
Un centinèl-la . . . . Un centinela.
Un ordenànse. . . . . Un ordenanza.
Un cortelé. . . . . Un cuartelero.
Un rañxé. . . . . Un ranchero.

4.°—*Abrassà* . . . . Abrazar.
Abrasà . . . . Abrasar.
Betià . . . . Bautizar.
Mancà, faltà. . . . . Faltar.
Passetjà. . . . . Pasear.
Acusà. . . . . Acusar.
Confessà . . . . Confesar.
Confessàrsê . . . . Confesarse.
Afliji . . . . Aflijir.

Absòlre. . . . . Absolver.
Confirmá. . . . . Confirmar.
Andeoiná. . . . . Acertar.
Travessá. . . . . Atravesar.
Comaná, encarregà. . . . Encargar.
Encomanàrsê. . . . . Encomendarse.
Amenassá . . . . Amenazar.
Ferrá. . . . . Herrar.
Tropessá. . . . . Tropezar.
Trencá. . . . . Quebrar.
Defensá. . . . . Defender.
Ascendí, pujá. . . . . Ascender.
Fuyetjá (llibres) . . . . . . Hojear.
Receptá. . . . . Recetar.
Gaudí, galdí . . . . Fruir, gozar, disfrutar.
Embabayá. . . . . Embobar.
Agúá, escalfiá. . . . . . . Escarmentar.
Aborronàrsè. . . . . Estremecerse.
Besá. . . . . Besar.
Brufá. . . . . Brindar.
Id. (esquità). . . . . Espurriar.
Id. (es animàls). . . . . . . Bufar, resoplar.
Comandá. . . . . Mandar.
Compòndre . . . . Componer.
Comportá . . . . Comportar, sufrir, tolerar.
Restituí. . . . . Restituir.
Sostrèure. . . . . Sonsacar, solevantar.
Tapá. . . . . Tapar, esconder, ocultar
Torbá. . . . . Tardar.
Valê. . . . . Valer.
Profaná . . . . Profanar, violar.
Presumí . . . . Presumir.
Pretení. . . . . Pretender.
Sufrí . . . . Sufrir.
Tencá. . . . . Cerrar.

LECCIÓN XII.

TIERRA Y AGUA.

1.°—*Sa tèrra*	La tierra.
Un terrèno	Un terreno.
Un territòri	Un territorio.
Un càmp	Un campo.
Un èra	Una era.
S' hòrt	El huerto.
S' hòrta	La huerta.
Un jardí, verjé	Un jardín, vergel.
Una viña	Una viña, un viñedo.
Un olivá	Un olivar.
Un figueràl	Un higueral.
Una tànca	Una cerca, cercado.
Un planté	Plantel, criadero, vivero.
Una tenàssa	Un ribazo, altillo.
Una marjàda	Un bancal.
Un màrje	Una pared horma.
Un portèll	Un portillo.
Un sementé	Un sembrado, hoja.
Un solc	Un sulco, surco.
Un sayó	Una almanta, amelga.
Una bancàda	Un entreliño.
Una camàda	Un tablar.
Una rota	Un pegujal, artiga.
Un formigué	Un hormiguero.
Un pràt	Prado, pradera, dehesa.
Un plá	Un llano.
Un comellá	Una vega.
Una muntáña, putx	Una montaña, monte.
Un serràl	Colina, otero, collado.

2.°—*Un vàll*	Un valle.
Un còll	Una garganta, puerto.
Una sèrra	Una sierra, cerro.
Una còsta	Una cuesta.
Una pujàda	Una subida.
Una baxàda	Una bajada.
Un hermàs	Un yermo, herial.
Un bòsc	Un bosque.
Una sitja (de carbó)	Una carbonera.
Una id. (de blàt)	Un silo.
Una garriga	Una selva.
Un piná	Un pinar.
Un barrànc	Un barranco.
Una còva	Una cueva.
Un single	Un despeñadero.
Un clapé	Un majano.
Un pedregá	Un pedregal.
Un càu, lloriguéra	Una madriguera.
Un foràt	Un agujero.
Una fita	Un mojón, hita.
Un continént	Un continente.
Una península	Una península.
Un' illa	Una isla.
Un desèrt	Un desierto.
3.°—*La má*	El mar, la mar.
Sas onas	Las olas, ondas.
Sa maró	La marejada, marea.
Sa càlma	La calma.
Sa còsta	La costa.
Sa plàja	La playa.
Un pórt	Un puerto.
Un mòll	Un muelle.
Un golf	Un golfo.
Un estret	Un estrecho.
Una badia	Una bahía.

Un riu . . . . Un rio.
Sa màre (de id.). . . . . . . El cauce, madre.
Sa vorèra . . . . La ribera, márgen, orilla
Una rièra . . . . Un ramblazo.
Un torrènt. . . . . Un torrente, arroyo.
Un seragày . . . . Una torrentera, badèn.
Una fònt. . . . . Una fuente, manantial.
Un abeuradó (de bìstis) . Un abrevadero, pilòn.
Id. d'animàls de ploma . Un bebedero.
Una siqui . . . . Una acequia.
Una sini . . . . Una noria.
Un safaretx. . . . . Un estanque.
Una bàssa. . . . . Una balsa.
Un bassiòt. . . . . Un charco.
Una albufèra. . . . . Una albufera.

4.º—*Escampá*. . . . . Desparramar, esparramar.

Trèure . . . . Sacar.
Lleurá . . . . Arar, labrar.
Espadregá. . . . . Despedregar, despedrear
Cavá. . . . . Cavar.
Segá. . . . . Segar.
Bàtre . . . . Trillar.
Id. un àbre . . . . Varear.
Vermá. . . . . Vendimiar.
Voltá, rodá, enrevoltá. . Cercar, rodear.
Cassá . . . . Cazar.
Midá . . . . Medir.
Axugàrsê . . . . Secarse.
Eufagàrsê. . . . . Ahogarse.
Inundá . . . . Inundar.
Enredoní. . . . . Redondear.
Mareljá. . . . . Marear.
Vení. . . . . Venir.
Quedá. . . . . Quedar, permanecer.

LECCIÓN XIII.

ARBOLES Y BRUTOS.

1.°—*Una figuéra*	Una higuera.
Una id. borda	Un cabrahigo.
Sas figas	Los higos.
Sas figas flòs	Las brevas.
Sas figas secas	Los higos pasos.
Sa figuéra de mòro	Nopal, higuera de pala.
Figas de id	Higos chumbos, de pala.
Un cep	Una vid, cepa.
Sa pàrra	La parra.
Sa id. silvèstre	La parriza, el parrón.
Un mayòl	Un majuelo.
Es réms	Los racimos.
Es gràns de id	Las uvas.
Un singló	Un gajo.
Sas pànsas	Las pasas.
Sa peréra, peroté	El peral.
Sas peras, peròts	Las peras.
Sa poméra	El manzano.
Sas pomas	Las manzanas.
Sa servéra	El serbál.
Sas servas	Las serbas.
2.°—*Es codoñé, sa codoñèra*	El membrillero.
Es codòñs, sas codoñas .	Los membrillos.
Confitura de codoñ	Carne de membrillo.
S' atzerolèra	El acerolo.
Sas atzeròlas	Las acerolas.
Sa nesplèra	El nispero.

Sas nésplas	Las níspolas, nísperos.
Un nispeéro	Un nisperero.
Es níspéros	Los nísperos del Japòn.
Es taronjé	El naranjo.
Sas taronjas	Las naranjas.
Un gréll de id.	Un gajo.
Un ponsiné	Un cidro.
Es ponsins	Las cidras.
Sa llimonéra	El limonero.
Sas llimonas	Los limones.
Es magrané	El granado.
Sas magrànas	Las granadas.
Es garroué	El algarrobo.
Un id. bord	Id. macho.
Sas garròuas	Las algarrobas.
3.°—*S' olivéra*	El olivo, la olivera.
Sas olivas	Las olivas, aceitunas.
Olivas pensidas	Aceitunas pasas.
Id. salàdas, trencàdas	Id. adobadas.
Sa prunèra	El ciruelo.
Sas prunas	Las ciruelas.
Un cireré	Un cerezo.
Sas ciréras	Las cerezas.
Un aubarcoqué	Un albaricoquero.
Es aubarcòcs	Los albaricoques.
Un presseguė, préssec	Un pérsigo, prisco, durazno.
Un mèlicotòné	Un melocotonero.
Un mèlicotó	Un melocotón.
Un abridéro	Un abridero.
Un id. (fruit)	Un id.
Un fassé	Una palmera.
Es dàtils	Los dátiles.
Un ginjolé	Un azufaifo, jinjolero.
Es ginjols	Las azufaifas, jínjoles.

4.°—*Un castañé* . . . . . . Un castaño.
Sas castàñas . . . . Las castañas.
Id. torràdas. . . . . Castañas asadas.
Un' ausina. . . . . Una encina.
Es aglàns . . . . Las bellotas.
Un nogué. . . . . Un nogal.
Sas nòus . . . . Las nueces.
Un amel-lé. . . . . Un almendro.
Sas mel-las . . . . Las almendras.
Es amel-lóns . . . . Los almendrucos.
Es bassó de mel-la . . . . El almendrón.
Sa clovega. . . . . La càscara.
Un vellané. . . . . Un avellano.
Sàs vellànas. . . . . Las avellanas.
Un cocoté. . . . . Un cocotero.
Un coco. . . . . Un coco.
Es pistàtxos. . . . . Los pistachos, alfónsigos.
Un tamarindo. . . . . Un tamarindo.
Un pí . . . . Un pino.
Un pí vê . . . . Un pino doncel.
Sas piñas. . . . . Las piñas.
Es piñóns . . . . Los piñones.

5.°—*Sa morèra, es morè*. La morera, el moral.
Sas moras . . . . Las moras.
Un romagué, betzé . . . . Una zarza, zarzal.
Sas moras de id . . . . . . Las zarzamoras.
Una arbossèra . . . . Un madroño.
Sas arbossas. . . . . Los madroños.
Una murtèra . . . . Un mirto, arrayán.
Es murtóns. . . . . Los murtones.
Un grossellé. . . . . Un grosellero.
Sas grossèllas . . . . Las grosellas.
Un lladoné. . . . . Un almez, almezo.
Es lladóns. . . . . Las almezas.
Un uyàstre, revèll. . . . . Un acebuche

S' olioó	La acebuchina.
Es cacaué, cacâu.	El cacao.
S' arañoné, pruñoné . . .	El endrino, asarero.
Es arañóns, pruñóns. . .	Las endrinas, amargalejas.
6.°—*Florí*.	Florecer.
Id. (es pá)	Enmohecer.
Vegetá.	Vegetar.
Empeltá	Ingertar.
Coroná (àbres)	Afrailar, desmochar.
Madurá.	Sazonar, madurar.
Esmusá (sas dénts)	Dar dentera.
Esmusá (es tày d' un instrumént	Embotar.
Inflá.	Hinchar.
Groguetjá.	Amarillear.
Esprimí.	Exprimir.
Corcàrsê	Picarse, carcomerse.
Espolsá.	Sacudir, despolvar.
Coí, axicá	Recojer, cojer.
Fermentá.	Fermentar.
Esquexá	Rasgar, desgajar, desgarrar.
Pellucá.	Rebuscar.
Podá.	Podar, chapodar.
Amurgoná.	Acodar, amugronar.
Brostá	Brotar.
Esbrostá	Deslechugar.
Trasplantá, mudà.	Trasplantar.
Amerá.	Enriar.
Id. (sa càls).	Apagar, matar.
Id. (es ol).	Aguar.
Goretá.	Barbechar.
Férsê màlbé.	Echarse á perder.
Lligá, fermá	Ligar, atar.

LECCIÓN XIV.

ARBOLES Y PLANTAS.

1.°—*Un àbre*	Un árbol.
Una plànta	Una planta.
S' arbolèda.	La arboleda.
Sas rèls.	Las raíces.
Sa sòca.	El tronco, tallo.
S' escòrxa	La corteza.
Sas bràncas.	Las ramas.
Sas fuyas.	Las hojas.
Id. de cep, pámpols	Los pámpanos.
Sa fruita.	La fruta, el fruto.
Rebotim, rebotis	El rebotín, redrojo.
Un brot.	Un ramo, pimpollo.
Un reboll, fiòl.	Un vástago, retoño.
Un uy.	Una yema, botón.
Una sarmént.	Un sarmiento.
Sa sàba.	La savia.
Un empèlt	Un ingerto.
Una muda	Una pua.
Un grop	Un nudo.
2.°—*Un suré*	Un alcornoque.
Es suro.	El corcho.
Un reure.	Un roble.
Es fàlx	La haya.
Es pòll blànc	El álamo blanco.
Id. negre.	El chopo.
Un om.	Un olmo.
Un cipré	Un ciprés.
Un cèdro.	Un cedro.

Un àbéto	Un abeto.
Un téx.	Un tejo.
Es fréx.	El fresno.
Sa caoba.	La caoba.
Sa xicarandàna	La jacaranda.
Un plátàno	Un plátano.
Es bóx	El boj.
Sa sivina.	La sabina.
Un sinàmomo.	Un cinamono.

3.°—*Es ginebró, genibró*.	El enebro, junípero.
Fruit de id.	Las bayas de enebro.
Sa mùta.	El lentisco.
Sa llentrísca.	Las bayas de lentisco.
Es lloré.	El laurel.
Un sauqué.	Un sauco.
Es prebé bò	El pimentero.
Es preba bò	La pimienta negra.
Un cañallé.	Un canelero, canelo.
Sa cañèlla	La canela.
Un clavèll (àbre).	El clavo.
Es clavélls (fruit)	Clavo de especia.
Un desmày.	Un sauce llorón.
S' àloé, àcibàr.	El àloe, zàbila.
S' àcibàr	El acíbar.
Un espinàl, cireré de pastó.	Un espino, majuelo.
Sas ciréras de id.	Las majuelas.
S' éura	La hiedra.
Sa ginésta	La ginesta, retama.
Es tamarèll	El tamarisco, taray.

4.°—*Sas cãñas*.	Las cañas.
Un cañá	Un cañaveral.
Un coscoy	Un carrasco, coscoja.
Sa botxa	La lombriguera, abrotano, boja.

S' argelàga . . . . La aliaga, aulaga.
Sas estepas . . . . Las estepas, jaras, cistos
S' olivàrda. . . . . La olivarda.
S' esparaguéra s' espàrec. La esparraguera, espárrago.
S' aubó, porràssa . . . . . El gamón, asfódelo.
S' ébol. . . . . El yesgo.
Es garbayóns. . . . . Los palmitos.
Es pornisóns, garbayonissa . . . . La hijuela.
Una gavarréra. . . . . Una zarzaperruna, oxiacanto, escaramujo.
Es balàdre, adèlfa . . . . La adelfa.
Es romaní. . . . . El romero.
S' àbédull. . . . . El abedul, aliso, arraclán
Bujiòt, vidàuba. . . . . . . Yerba de pordioseros.
Es màtapoll. . . . . El torvisco.
S' aromé . . . . El aromo.
Sa vima. . . . . La mimbrera, vimbrera, mimbre.
Es brusc . . . . El brusco.

5.°—*Una flò*. . . . . Una flor.
S' oló . . . . El olor.
S' aroma, fragància . . . El aroma, fragancia.
Sa pudó . . . . El hedor.
Un rosé. . . . . Un rosal.
Una rósa. . . . . Una rosa.
Una poncélla . . . . Un capullo, botón, pimpollo.
Es lliri. . . . . El lirio.
Id. blànc. . . . . La azucena.
Es violé. . . . . El alelí.
Sas violetas . . . . Las violetas.
Un clavéll, clàvellé . . . . Un clavel.
Es jaramí . . . . El jazmín.

Sa tulipa . . . . El tulipán.
Sa dàlia . . . . La dalia.
Sa francesilla . . . . La francesilla.
Sa passionéra . . . . La pasionaria.
Sa passió . . . . La granadilla.
Sas camèlias . . . . Las camelias.
Es gerànio . . . . El geranio.
Es mirabajà . . . . Dondiego.
Es bèllveure . . . . El mirabel.

6.°—*Juntà* . . . . Juntar.
Mustiàrsê . . . . Marchitarse.
Pansirsê . . . . Arrugarse.
Empinàrsê . . . . Empinarse.
Badàrsê, xapàrsê . . . . . Abrirse, rajarse, henderse.
Manotetjà . . . . Manotear, manosear.
Pèrde es coló . . . . Palidecer.
Escassetjà . . . . Escasear.
Desfuyàrsè, esfuyàrsê . . Deshojarse.
Secàrsê (sas plàntas) . . . Agostarse, secarse.
Esquità . . . . Rociar, salpicar.
Arrabassà, arrancà . . . . Arrancar.
Abrusà . . . . Asolar.
Reverdí . . . . Reverdecer.
Oferí . . . . Ofrecer.
Brotà . . . . Brotar, germinar.
Regà . . . . Regar.
Bravetjà . . . . Bravear, blasonar.
Congrià . . . . Producir.
Valê . . . . Valer.
Confrontà . . . . Lindar, confrontar.
Cuí . . . . Cojer, cosechar.
Bescuità . . . . Bizcochear.
Aferrà (un empèlt) . . . . Prender.
Bromà . . . . Bromar.

LECCIÓN XV.

SIGUEN LAS PLANTAS.

1.º—*Un ramèll (de flòs)*. Un ramillete.
Sa perpètua . . . . La perpétua.
Sa sèmpreviva . . . . La siempreviva.
Sa sensitiva. . . . . La sensitiva, mimosa, vergonzosa.
Sa maravella. . . . . La maravilla.
Sa lila. . . . . La lila.
Sa vellutèra. . . . . El amaranto.
Sas caputxinas. . . . . . . Las capuchinas.
Es llèvamà. . . . . La caléndula.
Es pensaments . . . . Las trinitarias, pensamientos.
Sas roèllas. . . . . Las amapolas.
Es girasòl. . . . . El girasol.
Sa margalida. . . . . La vellorita.
Es còst . . . . El costo.
S' aufàbega, aufabeguèra La albahaca, alfábega.
Sa vàumaròsa. . . . . Geranio de rosa.
Es pàmpeley . . . . La menta piperita.

2.º—*S' hèrba lluissa* . . . La hierba luisa.
Càlaguàla . . . . Calaguala.
Sa càmamil-la . . . . La manzanilla.
Sas vàumas . . . . Las malvas.
Sas borràtxas. . . . . Las borrajas.
S' anis. . . . . El anís, matalahuga.
Es tarongi. . . . . El torongil, la melisa.
Sa sàlvia . . . . La salvia.
Es mèlvi . . . . El malvavisco.

Sa regalèssia	El regaliz.
Es plantàtje.	El llantén.
Es gràm	La grama.
Es donzell.	El ajenjo, absinto.
Sa capseta.	El beleño.
S' estremòni, hérba pudénta.	El estramonio.
3.°—*S' esprígol*.	El espliego, alhucema.
Es fonoy.	El hinojo.
S' orenga	El orégano.
Sa señorída	El tomillo, la ajedrea.
Sa ruda.	La ruda.
S' hisòp.	El hisopo.
Es moradux.	El almoraduj.
Es cascàys.	Las adormideras.
S' òpit.	El opio.
S' herbassàna.	La yerbabuena, menta.
Sa vinagrélla.	La acedera.
Sa mostàssa.	La mostaza.
Sa quina	La quina, el palo.
Es bàlsam	El bálsamo.
Sa morélla roquéra	La parietaria.
Sa crispinélla	Siempreviva mayor.
Sas consòlvas	Las consueldas.
Sa dulcamàra.	La dulcamara.
Sa sanguinària.	La sanguinaria.
Sa corritjòla.	La novadilla, sanguinaria mayor.
Sa corriòla.	La correhuela, sanguinaria menor.
Es tabàc	El tabaco.
4.°—*S' hèrba*	La hierba.
Sa pastura.	El pasto.
Sa gleva	El césped.

Es fanàs	El heno.
Es juy	La zizaña.
Es ugòns	La gatuña, detienebuey.
Sa cogula	La ballueca, bromo.
Es lletsòns	Los cerrajas.
Sa ravanissa	La mostaza silvestre.
Es ferràtje	El forraje.
S' aufàus	La alfalfa.
Sas ortigas	Las cortigas.
Sa falzia, valzia	El ulantrillo.
Sa dauradilla	La doradilla.
Es trébol	El trébol.
Llèngo de bòu	Buglosa, molera.
Es joncs	Los juncos.
Sa llatrére	La lechetrezna.
Màtapoy	Albarraz, yerba piojera.
Sa fàlguèra	El helecho.
S' aritja	Zarzaparrilla de España.
S' hèrba barbéra	La verbena.
Sas verdolàgas	Las verdolagas.
Sa bàrba (hèrba)	El musgo.
Es puriòl	El poleo.
Pet de mònja, del diàble	Bejín, pedo de lobo.
Càrt d' àse	Cardo borriqueño.
Id. girgolé	Id. cetero, corredor.
Id. colé	Id. lechero.

5.°—*Sa cotonéra*	El algodonero.
Es cotó	El algodón.
Es cáñom	El cáñamo.
Sa llavó de cáñom	Los cañamones.
Es brl, hébra	La fibra, hebra.
Es lli	El lino.
Sa llavó de lli	La linaza.
S' espàrt	El esparto, atocha.
Sa pita, exabàra	La pita, magüey.

Sa càña (de id.) . . . . . . Pitaco, petreo.
Sa bòva. . . . . La enea, espadaña.
Es càrritx. . . . . El carrizo.
Sa rubia . . . . La rubia, granza.
Sa guàlda . . . . La gualda.
S' añil. . . . . El añil.
Es safrà . . . . El azafrán.
Es sumàc. . . . . El zumaque.
Es pàlo càmpètxè . . . . . El campeche.
Sa sosa . . . . La sosa.
Sa varrèlla . . . . La barrilla.

6.º—*Néxe* . . . . Nacer.
Aprimà. . . . . Adelgazar.
Puñí. . . . . Punzar, picar.
Id. s' uy. . . . . Hurgar.
Texí. . . . . Tejer.
Espadà. . . . . Espadar, espadillar.
Podrirsê . . . . Pudrirse.
Estalonà. . . . . Apuntalar, apoyar.
Axercolà. . . . . Escardar.
Axermà. . . . . Rozar.
Axermentà. . . . . Sarmentar.
Produí . . . . Producir.
Tòrse . . . . Torcer.
Pelà. . . . . Pelar, mondar.
Bruñí . . . . Bruñir.
Refuà. . . . . Rehusar, desechar.
Romàndre . . . . Quedar.
Id. (una nit) . . . . Hacer noche, pernoctar.
Retrèure . . . . Echar en cara.
Suavizà. . . . . Suavizar, ablandar.
Afavorí, favorí. . . . . . . Favorecer.
Alternà. . . . . Alternar.
Alineà. . . . . Alinear.

LECCIÓN XVI.

PLANTAS QUE DAN ALIMENTO.

1.°—*Es cerèàls*. . . . . Los cereales.
Es blàt . . . . El trigo.
Sa xèxa. . . . . La jeja, trigo candeal.
Es màstày . . . . El mezcladizo.
S' òrdi. . . . . La cebada.
Ferràtje . . . . Forraje.
Sa sivàda. . . . . La avena.
Es centéno. . . . . El centeno.
S' escayòla. . . . . El alpiste.
S' arròs. . . . . El arroz.
Es blàt d' Indi . . . . El maíz.
S' espiga (de id.). . . . . . La mazorca.
Es blàt mill. . . . . El mijo, panizo.
Sa càñamèl . . . . La cañamiel, de azúcar.
S' espiga . . . . La espiga, panoja.
Sas aréstas . . . . Las aristas, raspas.

2.°—*Es llegùms* . . . . Las legumbres.
Sa bajòca. . . . . La vaina, bajoca.
Es fils. . . . . La brizna.
Sas fàoas. . . . . Las habas.
Es faoò. . . . . Los habones.
Es pesols. . . . . Los guisantes, bisaltos, pésoles.
Es ciuròns. . . . . Los garbanzos.
Sas guixas. . . . . Las guijas, muelas.
Sas llantías . . . . Las lentejas.
Sas monjetas. . . . . Las judías, habichuelas, alubias.

Es fasòls	Frisoles, judías de careta
Sas vèssas	Las vezas, yeros.
Es càcàhuèt	El cacahuete, maní.
Es llupins	Los altramuces.
Una plànta, un vegetàl . .	Una planta, un vegetal.

3.°—*Sa patàta*	La patata.
Sas patàtas de Málaga . .	Las batatas.
Id. de càña	Las patacas.
Es muniàtos	Los muniatos, buniatos.
Es nàps	Los nabos.
Sa llavó de nàp	La nabiza.
Es ràves	Los rábanos.
Sas pastanàgas	Las zanahorias.
Es còl-y-nàp	El col-y-nabo.
Es betarràveg	La remolacha.
Sa xarovia	La chirivía.
Sas xuflétas	Las chufas, cotufas.
Una cabessa	Un bulbo.
Sas cebas	Las cebollas.
Sa llavó de ceba	El cebollino.
Un grèll	Una cebolleta.
Es pòrros	Los puerros.
Es àis	Los ajos.
Una càma d' àis	Una ristra, sarta.
Una cabessa (de id.) . . .	Una cabeza de ajos.

4.°—*Sa tomatiguèra* . . .	La tomatera.
Sa tomàtiga	El tomate.
Es prebé, prebe	El pimiento.
Id. de cirereta	Guindilla.
S' aubargini	La berengena.
Sa carabassèra	La calabacera.
Sa carabàssa	La calabaza.
Un carabassòt	Un calabacino.
Es carabassó	El calabacín.

Sa melonèra, es melò. . . El melón.
Sa sindrièra, sindri. . . . La sandía, badea.
Es xàyote . . . . El sayote.
Sas lleoós . . . . Los pepitos.
Es pépino. . . . . El pepino, cohombro.
Es cobrombo. . . . . El cohombrillo amargo.
Sas fréssas, fràulas. . . . Las fresas.
Sas tàparas, taparéras. . Las alcaparras.

5.°—*Sa còl*. . . . . La col.
Id. de capdéll. . . . . El repollo.
Id. bròquil. . . . . El bróculi.
Sa còl flòri. . . . . La coliflor.
Sa piña. . . . . La pella.
Sas bledas . . . . Las acelgas.
Es espinàcs . . . . Las espinacas.
Sa lletuga. . . . . La lechuga.
S' uyet . . . . El cogollo.
S' endioi . . . . La escarola, endivia.
S' àpit. . . . . El ápio.
Es jueoert . . . . El peregil.
Sa carxoféra . . . . La alcachofera.
Sa carxòfa. . . . . La alcachofa.
S' espàrec . . . . El espárrago.
Es créxecs. . . . . Los berros.
Sas càmarròtjas. . . . . . Las chicorias.
Es caluxos. . . . . Id. id.
Es colissos. . . . . Las collejas.
Es bolets. . . . . Los hongos.
Es esclàtasàncs, sas gír-golas. . . . . Las setas.

6.°—*Ventá*. . . . . Aventar.
Id. sas campánas. . . . . . Echar á vuelo.
Arerá, porgà. . . . . Arelar, cribar.
Ajéurersê, colgàrsê. . . . Acostarse.

Id. es sembràt	Encamarse, echarse.
Denetjà	Limpiar.
Esgranà	Desgranar.
Desbassonà, esflorà	Desvainar.
Torrà	Tostar.
Entrecavà	Entrecavar, escardar.
Arrelà	Arraigar, encepar.
Corcàrsê	Picarse, carcomerse.
Enfilàrsê	Trepar.
Adressà	Enderezar.
Id un camí	Atajar.
Picà, còure	Picar.
Calsà sas plàntas	Aporcar, acogombrar.
Endurirsê	Endurecerse.
Oretjàrsê	Orearse, ventilarse.

LECCIÓN XVII.

Animales.

1.°—*Una guàrda*	Un rebaño, hato.
Id. de pòrcs	Una piara.
Un cavàll	Un caballo, corcel.
Un' ègo	Una yegua.
Un poltro	Un potro.
Un mul-a	Un mulo-à.
Id. egùi	Mulo castellano.
Id. somerí	Id. romo, burdégano.
Un àse	Un asno, burro, jumento, borrico.
Un gorà	Un garañón.
Una somèra	Una burra, asna.
Un ruc, pollí	Un pollino.
Es bestià	El ganado.

Una bisti	Una bestia.
Id. de càrrec	Una caballería, acémila.
Un elefànt	Un elefante.
Un bòu	Un buey.
Un bràu	Un toro.
Una vàca	Una vaca.
Un vadéll	Un becerro.
Un novillo	Un novillo.
Una vadèlla	Una ternera, becerra.

2.°—*Un parey*	Un par, yunta.
Un bùfàlo	Un búfalo.
Un camèll	Un camello.
Un dromedàri	Un dromedario.
Sa giráfa	La girafa.
Un xòt, moltò	Un carnero.
Un primàl	Un borrego, primal.
Un tuis	Un andosco.
Un' auveya	Una oveja.
Un añéll	Un cordero.
Es merdà	El morueco.
Una càbra	Una cabra.
Un boc	Un macho cabrío.
Un cabrit	Un cabrito, chivo.
Un cegày	Un chivato, cegajo.
Un crestàd	Un castrón.
Un céro	Un ciervo.
Un gàmo	Un gamo.
Un corso	Un corzo.
Un réno	Un reno.
Una gacèla	Una gacela.
Una rupicàbra	Una gamuza.
Un pòrc	Un cerdo, puerco, cochino, marrano.
Un vèrro	Un berraco.
Una trutja	Una cerda, marrana.

Un porcèll	Un lechón, gorrino.
Es gori	Un guarín.
Un pòrc espi	Un puerco espín.
Un pòrc singlà	Un jabalí.
3.º—*Un oràngután*	Un orangután.
Una monèa	Una mona.
Un mico	Un mico.
Un onso	Un oso.
Un cà	Un perro.
Un id. de càssa	Un podenco.
Un id. de bòu	Un alano, dogo, de presa
Un id. llopé	Un mastín.
Un id. llebré	Un galgo, lebrel.
Un id. mè	Un pachón, perdiguero.
Un id. d' àigo	Perro de aguas.
Un id. de fàlda	Id. faldero.
Un id. nanéll	Un gozque.
Una cussa	Una perra.
Un quissò	Un cachorro.
Un mox	Un gato.
Mox sauoàtje	Gato montés.
Un lleó	Un león.
Un llop	Un lobo.
Una hiéna	Una hiena.
Un tigre	Un tigre.
Una pantèra	Una pantera.
Sa geneta	La gineta, garduña.
Sa raboa	La zorra, raposa.
Una marmòta	Una marmota.
Es màscle (animàl)	El macho.
Sa famélla (id.)	La hembra.
4.º—*Un coní*	Un conejo.
Un coniel	Un gazapo.
Una llébra	Una liebre.

Id. petita . . . . Un lebrato.
Es furòt . . . . El hurón.
Sa fura. . . . . La hurona.
Un esquiròl . . . . Una ardilla.
Un mostel . . . . Una comadreja.
Un màrt . . . . Una marta.
Un armiño. . . . . Un armiño.
Un erissó. . . . . Un erizo.
Un topo. . . . . Un topo.
Una ràta. . . . . Una rata.
Un ratòll. . . . . Un ratón.
Una ràta de càmp. . . . . Una musaraña.
Es castó . . . . El castor.
Sa nútria. . . . . La nutria.
S' alicòrn. . . . . El unicornio.

5.°—*Lladrà* . . . . Ladrar.
Griñolà. . . . . Gañir.
Miulà. . . . . Mayar, maullar.
Giscà . . . . Chillar.
Id. es aussèlls. . . . . Chirriar.
Bèlà. . . . . Balar.
Gruñì. . . . . Gruñir.
Pasturà. . . . . Pacer, pastar.
Sestà. . . . . Sestear.
Plorà (es càns). . . . . . . Aullar.
Remolcàrsê, bolcàrsê. . . Revolcarse.
Bramà . . . . Rebuznar, roznar.
Bramulà . . . . Bramar.
Id. es cavàll. . . . . Relinchar.
Id. es bòu . . . . Mugir.
Id. es vadèll. . . . . Berrear.
Id. es lleó . . . . Rugir.
Galopà . . . . Galopar.
Remugà. . . . . Rumiar.
Sucà (ets animàls). . . . . Tozar, topar.

Coxetjà . . . . Cojear.
Cossetjà. . . . . Coccar.
Flaquetjà. . . . . Flaquear.
Amollà . . . . Soltar, largar.
Alsàrsê. . . . . Alzarse.
Id. de puntas . . . . Empinarse.
Espantà. . . . . Espantar, asustar.
Escei, estingl . . . . Exterminar, extinguir.
Amprà, emplayà. . . . . . Usar.
Id. (*comestibbles*) . . . . . Gastar, consumir.
Ampràrsê (*d' una còsa*) . Servirse.
Esmenàrsê. . . . . Enmendarse.
Esê. . . . . Ser.
Estrangolà. . . . . Ahogar.
Mamà. . . . . Mamar.
Cinglà. . . . . Cinchar.
Id. (*pégà*) . . . . Sobar, sofrenar.
Comensà . . . . Comenzar, empezar.
Retgirà. . . . . Asustar.
Estiragassà . . . . Estirar, estirajar, estirazar.
Jèure. . . . . Estar echado, yacer.
Id. (*malàll*) . . . . Estar en cama.
Girà. . . . . Volver.
Id. (*un carruàtje*). . . . . Volcar.
Id. (*un cantó*). . . . . Doblar una esquina.
Llagà . . . . Llagar.
Maltractà . . . . Maltratar.
Mantanì. . . . . Mantener.
Marrucatjà. . . . . Arrullar, galantear.
Marcà. . . . . Marcar, señalar.
Amansà, tornà ximple. . Amansar, domar.
Nafrà. . . . . Llagar.
Paì. . . . . Digerir.
Parà. . . . . Parar.

LECCIÓN XVIII.

Aves.

1.°—*Animàls de ploma*	Aves, volatería.
Sas gallinas	Las gallinas.
Un gàll	Un gallo.
Un capó	Un capón.
Un pollàstre	Un pollo.
Una polla	Una polla.
Una llòca	Una clueca.
Es polls	Los polluelos.
Un colom	Un palomo, paloma.
Un tudó	Una paloma torcaz.
Un colom sauvàtje	Una paloma zurita.
Un colomì	Un pichón.
Una tórtera	Una tórtola.
Un endiòt	Un pavo.
Una polla d' Indi	Una pava.
Un pàgo	Un pavo real.
Un' ánnera	Un pato, ánade.
Un' òca	Un ganso, una oca.
Es faizàns	Los faisanes.
Un cisne	Un cisne.
2.°—*Un llòro*	Un loro.
Un papagày	Un papagayo.
Una cotorra	Una cotorra.
Una perdiu	Una perdiz.
Una perdigàya	Un perdigón.
Una cèga	Una becada.
Una guàl-lera	Una codorniz.
Un tord	Un tordo.

Sa mèl-lera	El mirlo.
Un estornèll.	Un estornino.
Es puput	La abubilla.
Es cucuy.	El cuclillo.
Engàna pastòs	Engaña pastor.
Una cigoña	Una cigüeña.
Una gàrsa.	Una garza.
Un esbàrt (d' aussélls) . .	Una bandada.
3.°—*S' áquila*.	El águila.
Un durbéc.	Un quebranta huesos.
Es voltó.	El buitre.
Es falcó.	El halcón.
Un xorigué	Un cernícalo.
Un' arpélla	Una arpella.
Un assó	Un azor.
Sa milàna	El milano.
Un esparvé.	Un gavilán.
Un còrp.	Un cuervo.
Una grùlla.	Una graja, un grajo.
Un àbéstrús	Un avestruz.
Sa grulla, grua	La grulla.
Sa gavina	La gaviota.
Un còrp marí.	Un cuervo marino, corvejón.
Un mussòl.	Un mochuelo, buho.
S' òliba	La lechuza.
Sa ràta piñàda.	El murciélago.
Un xabal-ll	El alcaraván, chorlito.
4.°—*Un ausséll*.	Un pájaro.
Un gorrió	Un gorrión.
Sa terròla	La terrera.
Sa cucuyàda.	La cogujada, totovia.
Sa calàndria	La calandria, alondra.
Una titina	Una nevereta, motacila.

Un pinsá	Un pinzón.
Una cadernèra	Un jilguero.
Un passarèll	Un pardillo.
Un canàri	Un canario.
Un verderòl	Un verderón, verderol.
Un rossiñòl	Un ruiseñor.
S' oronélla	La golondrina.
Sa valzia	El vencejo.
Una pàssera	Un pájaro loco, solitario.
Un buscaret	Un reyezuelo.
5.°—*Pòndre*	Poner huevo.
Esqueinà	Cacarear.
Cloquetjà	Cloquear.
Covà	Empollar, encobar.
Piulà (ets aussèlls)	Pipiar.
Id. (es coloms, tórleras)	Arrullar.
Id. (sas perdius)	Cuchichear.
Id. (es còrps)	Graznar.
Id. (es polls)	Piar.
Cantà (ets aussèlls)	Trinar, gorgear.
Volà	Volar.
Volatetjà	Revolotear.
Fè niu	Anidar.
Gratà	Escarbar.
Càpficàrsê	Zambullirse.
Arrevexinà	Erizar.
Màlmenà	Ajar, sobajar.
Malogrà	Malograr.
Màlgastà, màlversà	Malgastar, derrochar, prodigar, disipar.
Espargì	Esparcir.
Estroncà	Estancar, restañar.
Estrèñe	Apretar, estrechar.
Muscletjà	Concomerse.
Nuà	Anudar, añudar.

LECCIÓN XIX.

REPTILES, INSECTOS.

1.°—*Una sèrp*.	Una serpiente, culebra.
Un àspid.	Una víbora, áspid.
Un dràc	Un cocodrilo, caimán.
Un' hidra.	Una hidra.
Una tortuga.	Una tortuga.
Un calàpot.	Un sapo, escuerzo.
Una sarcantàna	Una lagartija.
Un dragó.	Una salamanquesa.
Es càmàlèon.	El camaleón.
Una salamàndra.	Una salamandra.
Un granòt.	Una rana.
Un id. (molt petit).	Un renacuajo.
2.°—*Sas moscas*	Las moscas.
Id. gròssas	Moscones.
Id. oironèra.	Moscarda.
Id. d' àse.	Moscas borriqueras.
Es moscàrts, mosquits. .	Los mosquitos.
Sas pussas.	Las pulgas.
Sas llémas.	Las liendres.
Es pois	Los piojos.
Id. de plànta	Pulgón.
Sas xinxas.	Los chinches.
Sas papàrras.	Las garrapatas.
Un rê.	Un rezno.
Una mosca de bòu.	Un tábano.
Una beya.	Una abeja.
Un axàm.	Un enjambre.
Una vèspra	Una avispa.

Un borino . . . . Un abejorro, abejarrón.
Un begòt. . . . . Un zúngano, abejón.
Una papayona . . . . Una mariposa.
Una cigàla. . . . . La cigarra, chicharra.

3.°—*Un' aràña*. . . . . . . Una araña.
Una tarànta. . . . . Una tarántula.
Un tàya-nàssos. . . . . . . Un alguacil de moscas.
Un cavàll de sérp . . . . . Una mantispa.
Un escorpí. . . . . Un escorpión, alacrán.
Una sauvatgina. . . . . . . Una alimaña.
Una pàpanovía. . . . . . . Una tijereta.
Sas àrnas . . . . La polilla.
Sas formigas . . . . Las hormigas.
Un escarabàt . . . . Un escarabajo.
Una cucamòlla. . . . . . . Una cucaracha.
Sas llagostas . . . . Las langostas.
Sas órugas. . . . . Las orugas.
Un bàñarriqué. . . . . . . Una carcoma.
Un gri. . . . . Un grillo.
Un cadèll. . . . . Un cortón.
Un id. (plànta). . . . . . . Un abrojo.

4.°—*Un cuc*. . . . . Un gusano, lombriz.
Es cuc solitàri. . . . . . . La tenia.
Es cuc vert de pàrra. . . La piral de la vid.
Sas sangonéras. . . . . . . Las sanguijuelas.
Una lluèrna. . . . . Una luciérnaga.
Una cantàrida . . . . Una cantárida.
Sa cotxinilla . . . . La cochinilla.
Sas cucas de seda . . . . . Los gusanos de seda.
Es caragòl. . . . . El caracol.
Es caragolins. . . . . Los caracolitos.
Un llimàc . . . . Una babosa, limaco.
Un cént càmas. . . . . . . Escolopendra, cienpiés.
Un mil càmas. . . . . Un milpiés.

Sa gramanèra, es corcs . . El gorgojo.
Es fràre . . . . Id., mordihuí.
Sa nigua . . . . La nigua.
Es virôns . . . . Las cresas.

5.°—*Siulá* . . . . Silbar.
Amagàrsê . . . . Esconderse, ocultarse.
Enmetzinà, envèrinà . . . Envenenar.
Aferràrsê . . . . Apegarse, asirse, agarrarse.
Aferrá (sas plantas) . . . Arraigar, prender.
Xupà . . . . Chupar.
Grufà . . . . Hozar, hocicar.
Foradà . . . . Taladrar, agujerear, horadar.
Devorà . . . . Devorar.
Impregná . . . . Impregnar.
Entorsillà . . . . Enroscar.
Enramàrsê . . . . Encaramarse.
Transformà . . . . Transformar.
Destruí . . . . Destruir.
Fugí . . . . Huir, marcharse.
Carexe, (no tení) . . . . . Carecer.
Abstenirsê . . . . Abstenerse.
Devastà . . . . Devastar, talar.
Aficà . . . . Fijar, meter.
Id. un clàu . . . . Clavar.
Aficàrsê (una espina) . . Clavarse.
Id. en lo que no impòrta. Entrometerse, meterse.
Id. á lloc estret . . . . . . Encajarse.
Aceptá, admetre . . . . . . Aceptar, admitir.
Acopá . . . . Cerrar.
Id. (sas còls) . . . . Repollar.
Estravenirsê . . . . Acaecer.
Està estugòs . . . . Estar esquilimoso.
Estorjà . . . . Guardar.

LECCIÓN XX.

Peces.

1.º—*Un pèx (dins s'àigo)*	Un pez.
Un id. (fòra de id.)....	Un pescado.
Es arengs	Los arenques.
Sas arengàdas, sardinas.	Las sardinas.
S' alàtxa	La alacha.
Es bacallà	El bacalao, abadejo.
Sa toñina...........	El atún, toñina.
Sòrra, toñina salàda...	Sorra, mojama.
Es llus	La merluza.
S' anfòs............	El mero.
Un pajèll...........	Un pajel, besuguete.
Un sorèll...........	Un marión, saurel.
Sas guyas	Las agujas.
Sa llampugà	La lampuga, antía.
Es gerret...........	El caramel, picarel.
Una trutxa	Una trucha.
Una llunàda.........	Taburón, pez martillo.
Un esturió...........	Un esturión, sollo.
Gàll de la mà, de S. Pére.	Gallo de mar.
2.º—*Una balena......*	Una ballena.
Un delfí	Un delfín.
Un sàlprròtx	Un tiburòn.
Un tauró, cà marí....	Un tiburón.
Un llob marí	Un lobo marino, róbalo.
Un vèll marí	Una foca.
Un dèntol...........	Un dentòn.
Un mújol...........	Un mújol, cabezudo.
Sa pàgara...........	El pagro.

Un bonitol. . . . . Un bonito, biza.
S' escàt . . . . La lija, melgacho.
Un mòll. . . . . Un salmonete.
Una càntara. . . . . Un cantero.
Un' oràda . . . . Una dorada.
Un emperadó, pèx espàsa. Emperador, pez espada.
Un bessug . . . . Un besugo.
Un serrà . . . . Un serrano, cabrillo.
Un sàrd. . . . . Un sargo, sarda, caballa.
Un' oblàda, aublàda. . . . Una chopa, oblada.
Una varíàda . . . . Un sargo burdo.
Un' escòrpera. . . . . Una escorpera.
Un càprròtx. . . . . Un escarcho, raño.
Un escorbày. . . . . Una corviña.
Un gató. . . . . Tollo, mielga, alitán.
Un espet . . . . Un espetón.

3.°—*Es polido* . . . . . . El pez plata.
Una bòga. . . . . Una boga.
Una sàupa. . . . . Una salpa, salema.
Un tord. . . . . Un tordo.
Un màbre . . . . Pez herrero.
Una donzella . . . . Una doncella.
S' esparrày. . . . . El esparo, mojarra.
Una xucla . . . . Una méndola.
Un rémol. . . . . Un rodaballo.
Sa mussòla. . . . . El cazón.
Sa ratjàda. . . . . La raya.
Un clavèll . . . . Una pastinaca, bramante
Un cabòt . . . . Un capitón.
Un ràp . . . . Un pejesapo.
Una aràña. . . . . Un peje-araña.
Una llissa . . . . Una lisa.
Una morena. . . . . Una morena.
Un congre . . . . Un congrio.
Un' anguila . . . . Una anguila.

Un péx voladò	Un volador.
Una rèmora.	Una rèmora.
Un tremoló	Tremielga, tembladera.
4.°—*Un crànc*	Un cangrejo.
Sa llagosta.	La langosta.
Sas anxòvas	Las anchoas.
S' àladròc	El aladroque, boquerón.
Un pàmpol.	Un pez simón.
Una pelàya	Un lenguado.
Sas copiñas	Las almejas, pechinas.
Sas pajellidas.	Las lapas.
Sas òstras	Las ostras.
Dàtils.	Dàtiles de mar.
Còrns	Caracoles de mar, tritones.
Un vògamarí	Un erizo de mar.
Un grumé	Una medusa.
S' ortiga	La ortiga de mar.
Sa gàmba	El camarón, camaro.
S' agostenc.	Boliche, mil en boca.
Es puu	El jaramugo.
S' esca.	El cebo.
Un pop	Un pulpo.
Una sipi	Un jibia, sepia.
Un calamà.	Un calamar.
Estrellas	Estrellas de mar.
Un' espònja	Una esponja.
Es coràl.	El coral.
5.°—*Nadà*	Nadar.
Devorà	Devorar.
Pescà	Pescar.
Engullí.	Engullir, zampar.
Esmocà.	Destripar.
Fregí	Freir.

Rostì, torrà . . . . Asar.
Acostàrsê . . . . Acercarse.
Absorbí . . . . Absorber.
Apartàrsê, separarsê . . . Alejarse, separarse.
Produì . . . . Producir.
Aturàrsê . . . . Detenerse, pararse.
Pobblà . . . . Poblar.
Mòure . . . . Mover, menear.
Encalsà, perseguí . . . . . Perseguir.
Botá . . . . Brincar, saltar.
Morí . . . . Morir, perecer, fallecer.
Aná . . . . Ir.

LECCIÓN XXI.

COSAS DE ANIMALES Y VEGETALES.

1.° —*Sa llàna* . . . . La lana.
Un vèll . . . . Un vellón.
Es pelàtje . . . . El pelage.
Sas cerras . . . . Las cerdas.
Pel de cuca . . . . Sedal-coco.
Sa cabayéra (de bistí) . . . La crin, clin.
Sas bàñas . . . . Los cuernos, astas.
Es bañòns . . . . Los pitones.
Sas pòtas . . . . Las patas, cascos.
Es pòtóns . . . . Las pezuñas.
Es travadós . . . . Los trabaderos.
Sa coua . . . . La cola, rabo.
Sa gòrga . . . . La papada.
Es morro . . . . El hocico, morro.
Sas buinas . . . . Escrementos, boñigas.
Es cagayòns . . . . Las cagarrutas.
S' orí . . . . Los orines, meados.

2.°—*Es cuiro*.	El cuero, badana.
Sa camussa (pèll).	La camuza.
Es breguè.	El braguero, ubre.
Es tenrùms.	Los ternillas.
Sa muleta	El intestino ciego.
Sas tripas.	El mondongo.
Es sepultrù	El morcón.
Es seim negre.	La pringue.
Una popa.	Una pulpa.
Sa conna.	El corezuelo.
Càrn pudènta.	Carroña.
Es fèms.	El estiércol.
Id. de gallina.	La gallinaza.
Id. de colom.	La palomina.
Es guàno.	El guano.
Sas tarañinas.	Las telarañas.
Un amel-lò de seda. . . .	Un capullo.
Sa càssa	La caza.
Sas àlas.	Las alas.
Sas plomas	Las plumas, el plumaje.
Un plomàtxo.	Un penacho, plumero.
3.°—*Sa cresta*	La cresta.
Es bèc.	El pico.
Sa pipida	La pepita.
Sas àrpas	Las garras, zarpas.
Es esparòns.	Los espolones, garrones.
Es scgl (de gallina)	La enjundia.
Es gavàtx	El buche.
Es ventrey (d' aussèlls). .	La molleja.
Es niu, niarò	El nido.
Es òus.	Los huevos.
Es vermèy d' òu	La yema.
Es blànc de id.	La clara.
Es tel.	La binza.
S' escàta	La escama.

Sas gàñas . . . . Las agallas, branquias.
Es alòns . . . . Las aletas.
Sas espinas . . . . Las espinas, raspas.
Sa ventresca. . . . . La ventrecha.

4.°—*Màrepèrla* . . . . . . Madreperla, nácar.
S' espèlma . . . . La esperma.
Una bresca . . . . Un panal.
Sa cera. . . . . La cera.
Un vesprè . . . . Un avispero.
Una cayèra, un buc. . . . Una colmena.
Es fibbló . . . . El aguijón.
Sa pàya. . . . . La paja.
S' eràda. . . . . La parva.
Es grà . . . . El grano.
S' esplet. . . . . La cosecha.
Sa llevó. . . . . La semilla, simiente.
Sas llavós (de fruita). . . Las pepitas.
Sa cloveya. . . . . La cáscara, corteza.
Es piñòl . . . . El hueso, cuesco.
Es bassó. . . . . El meollo.
Sa mascàra (de sembràt). El tizón.
Es rostoy . . . . El rastrojo.
Una falcàda. . . . . Un tramojo, manojo.
Una gavèlla. . . . . Una gavilla.
Una gàrba. . . . . Un haz.
Una garbèra . . . . Una hácina, meda.

5.°—*Es payús*. . . . . El tamo.
Es balêis. . . . . El corzuelo.
Sas porguèras . . . . Las granzas.
Sa farina. . . . . La harina.
Es segó. . . . . El salvado.
Sa fuyàca . . . . La hojarasca.
Sa reyna. . . . . La resina.
Id. (de ginebrò) . . . . . . La grasilla.

Es mástig . . . . Almáciga, almástiga.
Es fuyàtje . . . . El follage.
Sa goma làca . . . . La goma-laca.
Es làcre . . . . El lacre.
S' àmbàr . . . . El ámbar, sucino.
Sa trementina . . . . La trementina.
Sa bréa, pega . . . . La brea, pez.
S' enclità . . . . El aquitrán.
Sa gomà . . . . La goma.
Sa cànfora . . . . El alcánfor.
S' encêns . . . . El incienso.
Sa pareya . . . . Flor de olivo, rapa.
Sa ràpa (de réms) . . . . . La rapa, escobajo.
Sa borra (d' àbre) . . . . . La candelilla.
Sa id. (de càñom) . . . . . El tomento.

6.°—*Juñí* . . . . Uncir.
Carregá . . . . Cargar.
Doná mamá . . . . Amamantar.
Fé pasturá . . . . Apacentar, pastorear.
Amená . . . . Conducir, guiar, llevar.
Llepá . . . . Lamer.
Oriná . . . . Orinar, mear, hacer aguas.
Escorxá . . . . Desollar, despellejar.
Plomá . . . . Desplumar, plumar.
Morretjá . . . . Asquear.
Trotá . . . . Trotar.
Corre de cuàtres . . . . . Correr á escape.
Abordá . . . . Embestir, abordar.
Afuà, acabussá . . . . . . Azuzar.
Aficàrsé, acabussarsê . . Abalanzarse.
Goxá . . . . Amacollar.
Fructificá . . . . Fructificar.
Esterrosá . . . . Desterronar.
Espeñá . . . . Estropear, destrozar.

LECCIÓN XXII.

METALES, MINERALES Y PRODUCTOS.

1.°—*Una mina*.	Una mina.
S' ò.	El oro.
Sa plàta	La plata.
Es bronzo	El bronce.
S' aràm.	El cobre.
Es fèrro	El hierro.
Es plom	El plomo..
Es sè	El acero.
S' estàñ.	El estaño.
Es giñ, etsèl.	El zinc.
Es llautó.	El latón.
Sa llàuna	La hoja de lata.
Sa platina	El platino.
S' argént-viu, mercuri . .	El azogue, mercurio.
S' imàn.	El imán.
2.°—*Sas jòyas, alàcas*...	Las joyas, alhajas.
Un tresó	Un tesoro.
Sa moneda.	La moneda.
Es dobbès.	El dinero.
Una medàlla, patena. . .	Una medalla, patena.
Sas campànas.	Las campanas.
Es batày	El badajo.
Un picaròl.	Un cencerro.
Un' esquèlla	Una zumba, cencerro.
Un cascavèll.	Un cascabel.
Es filfèrro.	El alambre.
Un pàra-ràyos.	Un para-rayos.
Es rovey	El orín, herrumbre.

Es verdet	El cardenillo, verdete.
Sas eynas	Las herramientas.
Es càgafèrro	La escoria, cagafierro.
Un mòl-lo	Un molde.
Sas uyèras	Anteojos, antiparras, gafas.
Es jémélos	Los gemelos.
Es léntes	Los lentes.
Una trompa de mirá lluñ .	Un anteojo, catalejo.
Un estotx	Un estuche.
3.°—*S' argila*	La arcilla, alúmina.
S' arena	La arena.
Id. gròssa	El sablón.
Sa càls	La cal.
Sa gràva, arena	La arena.
Id. gròssa	La grava, casquijo.
Sa pédra, es pedreñ	La piedra.
Un màc	Un guijarro, una china.
Id. redó	Una peladilla.
Un macoli	Una chinita, chinilla.
Es rebble	El cascajo.
Es bòtils	Los gorrones.
Sa pols	El polvo.
Es llim	El limo.
Es fàng	El barro, lodo, fango.
Sa llacó, es llòt	El légamo, cieno.
Sa mescla, argamàssa . .	La argamasa, mortero.
Una peña	Una peña.
Un peñàl	Un peñasco.
Es merês	Piedra arenisca.
Un mitjà	Un sillar.
Un terròs	Un terrón.
Es vidre	El vidrio.
Es crestày	El cristal.
Una pédra foguéra	Un pedernal, piedra de

4.º—*S' escudellàm.*	La vajilla.
Sa llòsa.	La loza.
Sa porcelàna	La porcelana.
Sas ratjòlas.	Los ladrillos, baldosas.
Id. de Valènci	Los azulejos.
Sas teulas	Las tejas.
Sas tovas.	Los adobes.
Un caduf.	Un arcaduz, cangilón.
Es cimént	El cimento.
Es topàci.	El topacio.
Es jàspé	El jaspe.
S' esmeràlda.	La esmeralda.
S' alum	El alumbre.
S' òcre.	El ocre.
Es màrmol.	El mármol.
Es betum.	El betún.
Es tèsts.	Los tiestos.
Id. de flòs	Las macetas.
5.º—*Carbó de pédra* . . .	Carbón mineral, hulla.
Es còc.	El cok.
Un diamànt.	Un diamante.
S' esfàlt.	El asfalto.
Es gàs	El gas.
Es sofre.	El azufre.
Es fósforo.	El fósforo.
Es pétróléo	El petróleo.
S' arsènic.	El arsénico.
Es nitro	El nitro.
Sa magnèsia, llèt de tèrra	La magnesia.
Sa pédra blàva.	La piedra lipis.
Sa pédra tosca	La piedra pómez.
S' esmérill	El esmeril.
S' alabàstro	El alabastro.
Sa potàssa.	La potasa.
S' amoniàc.	El amoníaco.

6.°—*Estufàrsê*. . . . . . . Ahuecarse, esponjarse.
Fondre, disòlre. . . . . . . Desleir, disolver.
Esclatà, rebentà. . . . . . . Rebentar.
Tudà, màlgastà. . . . . . . Malgastar.
Fé màlbé. . . . . Echar á perder.
Fondre. . . . . Fundir, derretir.
Llanegà. . . . . Resbalar.
Fregà. . . . . Frotar, rozar, fregar.
Lluí. . . . . Lucir, relucir, brillar.
Mascarà. . . . . Tiznar.
Trèure. . . . . Sacar.
Rétre. . . . . Abundar.
Rendirsê. . . . . Rendirse.
Estorjà. . . . . Guardar, retirar.
Xapà. . . . . Abrir.
Resplandí. . . . . Resplandecer.
Ablanì. . . . . Ablandar.
Esmorrellà. . . . . Desbocar, desportillar.

LECCIÓN XXIII.

ENTRETENIMIENTOS Y ARMAS.

1.°—*Sa pilòta*. . . . . La pelota.
Es triquet. . . . . El trinquete.
Una baldufa. . . . . Un trompo, una peonza.
Una ballaruga. . . . . Una pirinola.
Una teya (de jòc). . . . . . Un tejo.
Una id. (de llèña). . . . . Una tea.
Es rabassèll. . . . . El tángano, tirillo, chito.
Miñons (jòc). . . . . Pan ó vino.
Id. (estàmpas). . . . . . . Aleluyas.
A cunions. . . . . Al escondite.
Una nina (de padàs, de cartó). . . . . Una muñeca.

Es nòlits	La tala.
Un engronsadò.	Un columpio.
Unas xàngas	Unos zancos.
Una milòca.	Una milocha, birlocha.
Un estel.	Una cometa, pandorga.
Sas càrtas (de jugà). . .	La baraja, los naipes.
Sa loteria	La lotería.
Un villà.	Un billar.
Es tàco	El taco.
Sa méssa	La mesa.
Una carambòla.	Una carambola.
2.°—*Sas dàmas (jòc)*. . .	Las damas.
Es dòminò.	El dominó.
S' àjédrés.	El ajedrez.
Sa gallinòrba.	La gallina ciega.
Un truc.	Un truco.
Es monte.	El monte, la banca.
Una fàlla	Una pifia.
Es dàus.	Los dados.
Es màrro.	El marro.
Un bruñidò	Una bramadera.
Un roncadò	Un sonajero.
Una comèdi.	Una comedia.
Un sàinété	Un sainete.
Un dràma	Un drama.
Un' òpera.	Una ópera.
Un cuénto	Un cuento, una conseja.
Una broma.	Una broma, chanza.
Un entretenimènt.	Un entretenimiento.
Una colcàda.	Una cabalgata.
Unas massións.	Una apuesta.
Una xaramia (de càña). .	Una chirimia.
Id. d' òrdi verd.	Pipitaño, pipiritaña.
Un fabiòl.	Un torloroto.
Un siulet, siurèll. . . .	Un silbato, chifle.

3.°—*Una flàuta* . . . . . . Una flauta.
Un flàuti. . . . . Un pito, caramillo.
Unas xaramias. . . . . . . Una gaita.
Es tamborinò. . . . . El tamboril.
Sa guitèrra . . . . La guitarra, vihuela.
Sas clavias. . . . . Las clavijas.
Es guitarrò . . . . El guitarro, guitarrillo.
Sa mandurria . . . . La bandurria.
Es violi. . . . . El violín.
Sa verga. . . . . El arco.
Es piàno . . . . El piano.
Sas téclas . . . . Las teclas.
S' òrga . . . . El órgano.
Sas trompas. . . . . Las trompas.
Sa xarànga. . . . . La charanga.
Sa música . . . . La música.
Una corneta, trompeta. . Una corneta, trompeta.
Es bombo. . . . . El bombo.
Es tambò. . . . . El tambor.
Es timbàl . . . . El timbal.
Es clarinet. . . . . El clarinete.
Un corneti. . . . . Un cornetín.
S' orquésta. . . . . La orquesta.
Sa sòlfa, nòta. . . . . . . La solfa, nota.

4.°—*Una pipa* . . . . Una pipa.
Un foguè. . . . . Un eslabón.
Una boquilla. . . . . Una boquilla.
Una petàca . . . . Una petaca.
Un xigàrro . . . . Un cigarro.
Un id. vàno, puro. . . . . Un habano, puro.
Una catseta (de tabàc). . Una cajetilla.
Un paràñ . . . . Un armadijo, paranza.
Sa sandéra . . . . La albanega, capillo.
Es filàts, sa xèrxa. . . . Las redes.
Es visc . . . . La liga, visco, hisca.

Un gambané. . . . . Una nasa.
Una gàbi. . . . . Una jaula.
Una ratéra . . . . Una ratonera.
Una passetja . . . . Una honda.
Una ballésta. . . . . Una ballesta.
Una flétxa . . . . Una flecha, saeta.
Un bastó . . . . Un bastón, palo.
Un garròt . . . . Un garrote, bastòn.
Una cròssa. . . . . Una muleta.
Un gayàto . . . . Un cayado, báculo.

5.°—*Sas àrmas*. . . . . . . Las armas.
Sas municións. . . . . Las municiones.
Sas bàlas. . . . . Las balas.
Sas bombas. . . . . Las bombas.
Es pitóns. . . . . Los pistones.
Sas càpsulas. . . . . Las cápsulas.
Un estoc . . . . Un estoque.
Un sàbre. . . . . Un sable.
S' esquena . . . . El lomo.
S' espàsa . . . . La espada.
Es pom. . . . . El puño.
Sa llànsa. . . . . La lanza.
Un puñàl. . . . . Un puñal.
Sa bayoneta. . . . . La bayoneta.
Sa guàspa . . . . La contera.
Sa bàina . . . . La baina.
Un trebuc . . . . Un trabuco.
Un fusèll. . . . . Un fusil.
Un' escopeta. . . . . Una escopeta.
Una carabina. . . . . Una carabina.
Sa culàta. . . . . La culata.
Un revòlvér . . . . Un revólver.
Es canóns . . . . Los cañones.
Una bandéra . . . . Una bandera, estandarte, pabellón.

6.°—*Jugá*. . . . . Jugar.
Ballá . . . . Bailar.
Id. (*es aussélls*). . . . . . . Cernerse.
Goñá. . . . . Ganar.
Pèrde. . . . . Perder.
Boleyá . . . . Tirar á cara ó cruz.
Engronsá . . . . Mecer, columpiar.
Mesclá . . . . Mezclar.
Id. (*sas càrtas*). . . . . Barajar.
Escapsá. . . . . Cercenar.
Id. (*sas càrtas*). . . . . Alzar, cortar.
Fumá . . . . Fumar.
Engabiá . . . . Enjaular.
Esgrimá . . . . Esgrimir.
Ferí . . . . Herir.
Despará, descarregá . . . Disparar, descargar.
Bereyá . . . . Pelear.
Lutxá. . . . . Luchar.
Riurersè, burlàrsè. . . . Chancearse, reirse, burlarse.
Festetjá. . . . . Cortejar, festejar.
Manetjá. . . . . Manejar.
Recrëyá. . . . . Recrear.
Entretenirsè. . . . . Entretenerse.
Gosá (*en fòrsas*). . . . . . Vencer.
Id. (*disfrutá*). . . . . Gozar.
Id. (*atreoirsè*). . . . . . . Osar.
Péléá . . . . Pelear, lidiar.
Guerretjá. . . . . Guerrear.
Vénce . . . . Vencer.
Embolicá. . . . . Envolver, enredar.
Fé uyet. . . . . Guiñar el ojo.
Baratá . . . . Cambiar, trocar.
Esméná. . . . . Corregir, enmendar.
Esllomá . . . . Deslomar.
Escometre. . . . . Saludar.

LECCIÓN XXIV.

INSTRUMENTOS Y PRODUCTOS.

1.º—*S' aràda*	El arado.
Id. d' una bisti	La bineta, garabato.
S' espigó	El timón, la lanza.
Es dentàl.	El dental.
Sa cameta	La cama de arado.
Es mantí.	La esteva, mancera.
Sa teléra	La telera.
Sa reya.	La reja.
Sas oreyas	Las orejeras.
Es jou.	El yugo.
Sas caméllas.	Las clavijas del yugo.
S' axanguè.	El barzón, coyunda.
Sas uyéras.	Las anteojeras.
Sa colléra, es coxins . . .	La collera.
Es morràl	El bozal.
Unas correljàdas	Un látigo, fusta.
Es rastéll.	La arrejada, béstola.
Sa ràstra.	La rastra, grada.
Es carretó (de bàtre). . . .	El trillo.
Id. (per desterrossá) . . .	El rodillo.
Es puñidó	El aguijón, guincho.
Una verga	Una vara.
2.º—*S' aubardá*	La albarda.
S' aubàrda.	El sillón, jamuga.
Un bàst.	Un basto, albarda.
Una sélla.	Una silla.
Es estribos.	Los estribos.
Sas singlas	Las cinchas.

Sa tafàrra. . . . . La retranca, sotacola.
Es coué. . . . . La grupera.
Es pitràl. . . . . El pretal.
Sas corretjas . . . . Las correas.
Una sivélla . . . . Una hebilla.
Sas espuélas, esperóns . . Las espuelas.
Es cabreste. . . . . El cabestro.
Es dogál. . . . . El ramal.
Sas cabessàdas. . . . . . . La cabezada.
Es cabessó. . . . . El cabezón.
Sa brilla . . . . La brida.
Sas riéndas . . . . Las riendas.
Es frê. . . . . El freno.
Es arrèus. . . . . El aparejo, arnés, jaez.

3.°—*Sas cucàlas*. . . . . . . Los anteojos.
Un morralet. . . . . Un bozalejo.
Un cabrestéll . . . . Un camal.
Es trevó. . . . . El trabadero.
Sas tràvas. . . . . Las trabas.
Sas aufòrjas. . . . . Las alforjas.
Es arganélls. . . . . Aguaderas, angarillas.
Sa sàrria. . . . . La sera, serón.
Sas beyàssas . . . . Las beyasas, alforjas.
Un sarrió . . . . Una sarrieta.
Una xàvega . . . . Una jávega, sárria.
Una senáya . . . . Una espuerta, cenacho.
Id. (de pescá). . . . . Esportillo.
Un esporti. . . . . Un capacho.
Una civéra. . . . . Ungarillas, parihuelas.
Un talèc . . . . Un talego.
Una taléca. . . . . Una talega.
Un sarró. . . . . Un zurrón.
Un sàc . . . . Un saco, costal, talego.
Una sàca. . . . . Una halda.
Un bolic. . . . . Un lio, envoltorio.

4.º—*Una espadadora.* . .	Una espadilla.
Un trencadò.	Una agramadera.
Un fogassé.	Una encella.
Una borràtxa.	Una bota, borracha.
Un cubèll.	Un cubeto, cuenco.
Sas dogas	Las duelas.
Es cércols.	Los aros.
Una màssa (gròssa). . . .	Una maza.
Una id. (petita).	Un mazo.
Es vencisos.	Los vencejos.
Una axàda.	Una azada.
Un càveg	Un azadón.
Es màneg.	El mango.
Una xapeta	Un escardillo, almocafre.
Sa destràl	La segur, el hacha.
Es faussó.	La hoz, falce.
Una picàssa.	Una almadana.
Sa fàus.	La falce, hoz.
Un gatzoll.	Una marcola.
Sa podadora.	La podadera.
Una força	Una horca.
Una pàla.	Una pala.
Id. (de lléña)	Un aventador.
Un garbèll.	Una criba, zaranda.
Un arè	Un arel.
5.º—*Sa plánxa.*	La plancha.
S' amidó	El almidón.
Es fus.	El huso.
S' òsca (de fus)	La hueca, hilera.
S' òsca (en es tày)	La mella.
Una filoa.	Una rueca.
S' encerregàda	El copo, cerro.
Sa fuàda.	La husada, mazorca.
Es fil.	El hilo.
Fil d' empalomá.	Bramante.

Un capdèll	Un ovillo.
Un ràm, una tròca (de fil).	Una madeja.
Un santanè..........	Una cuenda.
S' àspi............	El aspa.
Sas debanadoras......	Devanadera, argadillo.
Sa bugàda..........	La colada.
Es llexiu............	La legìa.
Un cenrè (de ròba)	Un cernadero.
Un id. (de fogóns)....	Un cenicero.
Un cernadó	Un cernedero, varillas.

6.º—*Femá*	Estercolar, abonar.
Esterrossá..........	Desterronar.
Enfexá	Hacinar.
Garbetjá	Acarrear (los haces.)
Espigolá	Espigar, respigar.
Trascolá...........	Encubar.
Denetjá	Limpiar, ahechar.
Espolsá............	Sacudir, despolvar.
Embuyá	Enredar, enmarañar.
Tondre	Esquilar, trasquilar.
Abeurá............	Abrevar.
Muñl	Ordeñar.
Formetjá..........	Quesear, encellar.
Feñe..............	Heñir.
Tová..............	Leudar.
Cabdellá, debaná.....	Ovillar.
Embastá	Hilvanar, embastar.
Enfilá (sa guya)......	Enhebrar.
Enfilá (àltra còsa)....	Ensartar, enhilar.
Llimá.............	Limar.
Llòsá	Acerar.
Ormetjá............	Armar.
Estová	Sazonar.
Esguerrá...........	Errar, desacertar, échar á perder.

LECCIÓN XXV.

CONTINUACIÓN DE LA ANTERIOR.

1.°—*Sa paleta* . . . . La paleta, llana, plana.
Un bèc de grua. . . . . . . Una piqueta.
Es parpàl . . . . La palanca, alzaprima.
Un tascó . . . . Una cuña.
Sa manuélla. . . . . La barrena.
Un barróbi . . . . Un barreno.
Sas cimbrus. . . . . Las cimbrias, cimbras.
Un arc . . . . Un arco.
Una giñòla. . . . . Un tendel.
S' escàire. . . . . La escuadra.
Es cartabó. . . . . El cartabón.
Es llivéll. . . . . El nivel.
Sa plomàda . . . . La plomada.
Sa gaveta. . . . . El cuezo, gamella.
Es andàmios . . . . Los andamios.
Un cadafàl . . . . Un tablado.
Un cadàlso. . . . . Un cadalso.

2.°—*Sa plàna*. . . . . El cepillo.
Un cadéll. . . . . Un acanalador.
Un guillérmo. . . . . Un guillame.
Es jàc. . . . . La garlopa.
Es bosséll . . . . El bocel.
Un puntacorrent. . . . . . . Un formón.
Un' escárpera. . . . . Un escoplo.
Una gobía . . . . Una gubia.
Una barrina. . . . . Una barrena, barreno.
Un martéll. . . . . Un martillo.
Un engramponadó. . . . . Un destornillador.

Un trapànt. . . . . Un berbiquí.
Una sèrra . . . . Una sierra.
Un verduc . . . . Una sierra abrazadera.
Un xorràc . . . . Un serrucho.
S'àxa. . . . . La azuela.
Id. de dos tàis . . . . La alcotana.
Un rosset. . . . . Un bramil.
Es entreguàrds. . . . . Los codales.
Un corró . . . . Un polín, rodillo.
Es bànc. . . . . El banco.
S' escarabàt (*de fusté*) . . El corchete.
Una tortuga (*de lléña*). . Una taravilla, tarugo.
Una clavla. . . . . Una clavija.
Un encàtx . . . . Una muesca, mortaja.
Un tauló . . . . Un tablón.
Una pòst . . . . Una tabla.
Es sarradís . . . . El serrín, aserrín.
Sas burbàyas . . . . Las virutas.
Es varnís . . . . El barniz.
Un pinzéll . . . . Un pincel.

3.°—*Sa fornàl* . . . . La fragua.
S' encruya . . . . El yunque.
Es cep. . . . . El cepo.
Sa mànxa . . . . El fuelle, barquín.
Un mày. . . . . Un macho, acotillo.
Un tayadó. . . . . Un cortafrío.
Una llima . . . . Una lima.
Una ràspa . . . . Una escofina, culebra.
Sas alicàtas. . . . . Las alicatas.
Es trapànt. . . . . La broca.
Es compàssos . . . . Los compases.
Sas estanàyas. . . . . Las tenazas.
Es buril . . . . El buril.
Sa clavéra . . . . La clavera.
Un caragòl, pèrn, grampó Un tornillo.

Sa famélla . . . . La tuerca.
Una maneta . . . . Una manija.
Sa clàu cigüeña . . . . . . La cigüeña.
Sa xabeta . . . . La chabeta.
Una mòlla . . . . Un muelle, resorte.
Un bruñidó . . . . Un bruñidor.
Una plànxa . . . . Una chapa, plancha.

4.°—*Un gànxo* . . . . Un gancho, garfio.
Un forreyàt . . . . Un cerrojo, falleba.
Una gràmpa . . . . Una grapa.
Es gaufóns . . . . Los goznes.
Sas frontissas . . . . Las bisagras.
Sa pollegüéra . . . . El quicio, quicial.
Una cadena . . . . Una cadena.
Una bàula . . . . Una aldaba, aldabón.
Sas anéllas (de cadena). . Los eslabones, torces.
Id. de cortina . . . . Las sortijas.
Una barréra, retxàts . . . Una verja, reja.
Un' armélla . . . . Una armella.
Una tàtxa . . . . Una tacha, hita.
Tatxetas . . . . Tachuelas.
Un pastéll . . . . Un pestillo.
Un biulàñ, biuló . . . . . . Un id., fiador.
Un pàñ, tancadura . . . . Una cerradura, cerraja.
Id. de maleta . . . . Un candado.
Una clàu . . . . Una llave.
Un clàu . . . . Un clavo.
Una cabòta de clàu . . . . Un cabeza.
Un clàu gànxo . . . . Una escarpia.
Sa ferraménta . . . . La herramienta.

5.°—*Una forma* . . . . Una horma.
Es tirapèu . . . . Un tirapié.
Un calsadó . . . . Un calzador.
Un' elena . . . . Una lezna.

Sa cutxilla. . . . . La cuchilla.
Es pèu de càbra . . . . . . El pié de cabra.
Un bitzègo. . . . . Una bisagra.
Sas tàtxas (de llèña) . . . Las brocas, estaquillas.
Es còstalleoadò. . . . . El coste.
Sas empenas... . . . . Las palas.
Es tacòns. . . . . Los tacones.
Sa sòla . . . . La suela.
Sa pasteta . . . . El engrudo.
Es seròl. . . . . El cerote, cerapez.
Es xaròl . . . . El charol.
Es cordovà . . . . El cordobán.

6.°—*Molì (d' àigo)*. . . . . Molino de agua, aceña.
Id. (de vént). . . . . Molino de viento.
Id. (de sànc). . . . . Tahona.
Id. (drapé). . . . . Batán.
S' àbre . . . . El eje.
Sas antenas . . . . Las aspas.
Sas mòlas . . . . Las muelas.
Sa romana (de molì) . . . El aliviadero.
Sa tramutja. . . . . La tolva.
Es talèssos. . . . . El telar.
Sas càlças . . . . Las cárcolas.
S' urdidò. . . . . El urdidor.
Es pessòls . . . . Los pezuelos.
Sa llansadora. . . . . La lanzadera.
Es canòns . . . . Las canillas.
Sas pintas . . . . Los lizos.
Sa bacina. . . . . La bacía.
Es sabò . . . . El jabón.
Sa sabonéra. . . . . La espuma.
Es cosmètic . . . . El cosmético.
Sa pomàda. . . . . La pomada.
S' àigo de Colòni. . . . . . El agua de Colonia.
Sa id. florida. . . . . El agua florida.

7.º—*Una máquina*	Una máquina.
Un tórn	Un torno, cabrestanto.
Sa maneta	La manija, cigüeña.
Una corriòla	Una polea, garrucha.
Una càbria	Una cábria.
Una còrda	Una cuerda.
Id. gruxàda	Una soga, maroma.
Un cordéll	Un cordel.
Una bomba	Una bomba.
Un broll (d' àigo)	Un chorro, borbollón.
Un sàcaborros	Un sacatrapos.
Un sàcatràpos ò tàps	Un tirabuzón.
Es tèrmómétro	El termómetro.
Es bàrómétro	El barómetro.
S' higrómètro	El higrómetro.
Sa brúxola	La brújula.
Un telescòpi	Un telescopio.
Un microscòpi	Un microscopio.
8.º—*Sa tela*	La tela.
Id. de fil	El lienzo.
Id. de seda y ò	Brocado.
Es pàño	El paño.
Sa friseta	La bayeta.
Es domás	El damasco.
Es vellut (de seda)	El terciopelo.
Id. (de cotó)	La pana.
S' estàmeña	La estameña.
S' estám	El estambre.
Sa félpa	La felpa, velludo.
Es castó	El castor.
S' escambrày	El cambray.
Es percalet	La percalina.
S' endiàna	La indiana.
Es tafetá	El tafetán.
Es mérin	El merino.

Frenèl-la. . . . . Franela.
Mussolina . . . . Muselina.
Llista: . . . . Listado.
Fustàyna. . . . . Fustán.
Sa lona. . . . . La lona.
Crespó . . . . Crespón.
Hol-lànda . . . . Holanda.
Es dràp. . . . . El cáñamo.
Brinet. . . . . Lino.
Sa sàrga . . . . La sarga.
Es satí . . . . El raso.
Es tissú. . . . . El tisú.
Es cañamás. . . . . El cañamazo.
Punt de-rànda . . . . Tul.

9.°—*Triturá* . . . . Triturar.
Oscá. . . . . Mellar.
Manxá . . . . Follar, soplar.
Serrà . . . . Aserrar, serrar.
Tornetjá . . . . Tornear.
Retayá . . . . Recortar.
Clòure. . . . . Cerrar, juntar.
Regatetjá. . . . . Regatear.
Desquiciá. . . . . Desquiciar.
Mesurá. . . . . Medir.
Demaná. . . . . Pedir.
Encreuá . . . . Cruzar.
Acaramullà . . . . Colmar, amontonar.
Aficà. . . . . Meter, introducir.
Manuclá . . . . Manosear.
Afeitá. . . . . Afeitar, rasurar.
Forsetjá . . . . Forcejar.
Amenassá . . . . Amenazar.
Rebàtre. . . . . Rebatir, remachar.
Referí (pareds). . . . . . . Enlucir, revocar.
Id. (contá un fét). . . . . Referir, contar.

LECCIÓN XXVI.

NACIÓN.

1.°—*Una nació* . . . . Una nación.
Un impèri . . . . Un imperio.
Un rèine . . . . Un reino.
Una repùblica . . . . Una república.
Una monarquía . . . . . . Una monarquía.
Un estàd . . . . Un estado.
Un condàd . . . . Un condado.
Un ducàd . . . . Un ducado.
Un principàd . . . . Un principado.
Una confederació . . . . . Una confederación.
Un departamènt . . . . . . Un departamento.
Un districte . . . . Un distrito.
Una provincia . . . . Una provincia.
Un partid . . . . Un partido.
Un tèrme . . . . Un término.
Un municipi . . . . Un municipio.
Una diòcesis, bisbàt . . . Un obispado, diócesis.
Una parròquia . . . . Una parroquia.

2.°—*Sa societàd* . . . . . . La sociedad.
Es ciutadàns . . . . Los ciudadanos.
Es govèrn . . . . El gobierno.
Es vassàlls . . . . Los vasallos.
Sas lleys . . . . Las leyes.
S' us, sa costum . . . . . . El uso, la costumbre.
Sa constitució . . . . La constitución.
Es drets . . . . Los derechos.
Es devers . . . . Los deberes.
Un decret . . . . Un decreto.

Un' orde	Una orden.
Un retglamént	Un reglamento.
S' ordenànsa	La ordenanza.
Una crida	Un pregón.
Sas pénas.	Las penas.
Una multa.	Una multa.
Sa contribució	La contribución.
Un emprèstit	Un empréstito.
Una revolució.	Una revolución.
S' anarquía	La anarquía.
3.º—*Sas corts*.	Las córtes.
Es congrés.	El congreso.
Es senàd	El senado.
Sa diputació.	La diputación.
S' ajuntamént	El ayuntamiento.
S' administració	La administración.
Un etzèrcit.	Un ejército.
Una brigàda	Una brigada.
Un retgimént	Un regimiento.
Un batalló.	Un batallón.
Una compañía	Una compañía.
Un escuadró.	Un escuadrón.
Un destacamént	Un destacamento.
Sa tripulació	La tripulación.
Una associació.	Una asociación.
Una reunió	Una reunión.
S' acompañamént.	El acompañamiento, cortejo.
Una junta	Una junta.
Es tribunàl	El tribunal.
Una comunidàd	Una comunidad.
Una comissió.	Una comisión.
Sa democràcia	La democracia.
S' aristocràcia	La aristocracia.
Sa teocràcia.	La teocracia.

4.° — *Una ciutàd*	Una ciudad.
Una vilà	Una villa.
Un pòbble	Un pueblo.
Una aldèa, un llogaret. .	Una aldea, un lugar.
Un caserio	Un caserío.
Una possessió	Una posesión, prèdio, cortijo, alquería.
Una barràca	Una barraca, choza.
Es veinàts, vesins	Los vecinos.
S' hazièndа	La hacienda.
La sàla, càsa de la vila . .	Las casas consistoriales.
Un palàu, palàcio	Un palacio.
Un castèll	Un castillo.
Una ciutadélla	Una ciudadela.
Es corté	El cuartel.
Sas muràdas	Las murallas, muros.
Una torre	Una torre.
Un arsenàl	Un arsenal.
Un' adressàna	Una atarazana.
Es campanà	El campanario, torre.
La sèu	La catedral.
Un convént	Un convento.
Es cementèri	Cementerio, camposanto
Una tomba	Una tumba.
Un sepulcre	Un sepulcro, sarcófago.
Una fòssa	Una hoya.
Un baul (de mòrt)	Un ataud.
5.° — *Un institut*	Un instituto.
Un col-lègi	Un colegio.
Un seminàri	Un seminario.
Un establimént	Un establecimiento.
Una fàbrica	Una fàbrica.
Un molí	Un molino.
Un cassino	Un casino.
Un cafè	Un café.

Un' horxateria	Una horchatería.
Sa carniceria	La carnicería.
Sa pescatería	La pescadería.
Una droguería	Una droguería.
Una argentería.	Una platería.
Una adobería	Una tenería.
Una gerrería	Una alfarería.
Una bugadería	Un lavadero.
Una tavèrna.	Una taberna.
Una xocolatería	Una chocolatería.
Sa presó	La prisión, cárcel.
Una potecaría	Una farmacia, botica.
Una tènda (comestibbles).	Una abacería.
Una fonda.	Una fonda.
Un hostàl	Venta, mesón, hostería.
Una posàda	Una posada, mesón.
Un abrigo	Un abrigo, albergue, refugio.
Un estàñ.	Un estanco.
6.° — *L' hospitàl*.	El hospital.
L' hospitalet, hospici. . .	El hospicio.
Càsa-misericòrdi	Casa-misericordia.
Sa cortèra.	La alhóndiga, alfolí.
Un magatzem.	Un almacén.
Es mercàd.	El mercado.
Una fira	Una feria.
Sa plàssa.	La plaza.
Es carrés	Las calles.
Un càp de carrè	Una boca-calle.
Un càp de cantó	Una esquina.
Cuàtre cantóns	Una encrucijada.
Una clavaguèra	Una cloaca.
Un passeix.	Un paseo.
Un jardí	Un jardín.
La rambla.	La rambla.

7.°—Captá, demaná llimosna	Mendigar, pordiosear, pedir limosna.
Defensá	Defender.
Admetre	Admitir.
Manlleoá	Tomar prestado.
Romándre	Pernoctar, quedar.
Envià	Enviar, mandar.
Embargá, embregá	Embargar.
Protegi	Proteger.
Pati	Padecer, sentir.
Bestrèure	Anticipar, adelantar.
Deure	Adeudar, deber.
Axamplá	Ensanchar.
Di	Decir.
Anomenàrsê, dirsê	Llamarse.
Rascabalá	Desquitar.
Goitá	Asomar, mirar.
Reculá, torná arrèra	Retroceder.
Progressá, adelantá	Progresar, adelantar.
Adressarsê	Enderezarse.
Id. un cavàll	Encabritarse.
Amobblá	Mueblar, amueblar.
Amocàrsê	Sonarse las narices, limpiarse el moco.
Esmotxá	Desmochar.
Id. (sa ròba)	Sesgar, sisar, escotar.
Esgòtá	Agotar.
Acabá	Acabar, agotar.
Esquinsá	Rasgar, romper.
Estemanetjá	Zamarrear.
Estarañiná	Quitar las telarañas.
Desestorá	Desesterar.
Amassolá	Azotar.
Brassetjá	Bracear.
Aglassàrsê	Cansarse.

LECCIÓN XXVII.

RELIGIÓN.

1.°—*Déu*	Dios.
Jesús	Jesús.
Cristo	Cristo.
Jesucrist	Jesucristo.
L' Esperit Sànt	El Espíritu Santo.
La Vérge	La Virgen.
S' ánima	El alma, ánima.
Un sànt	Un santo.
Un àngel	Un ángel.
Un xerafí	Un serafín.
Un dimòni, diàbble	Un demonio, diablo.
Llussifé, Satanás	Luzbel, Satanás.
El cèl	El cielo.
L' infèrn	El infierno.
El purgatòri	El purgatorio.
Es llims	El limbo.
Sa virtud	La virtud.
Es vici	El vicio.
Un miràcle, prodiji	Un milagro, prodigio.
Un mistèri	Un misterio.
Es dogma	El dogma.
Un pecàt	Un pecado.
2.°—*L' iglesia*	La iglesia.
Es témple	El templo.
Un' ermita	Una ermita.
Un oratòri	Un oratorio.
Un altà	Un altar, ara.
Un' imàtje	Una imágen.

Es retàulos	Los retablos.
Una capélla	Una capilla.
Una creu	Una cruz.
Sa tròna	El púlpito.
Es presbitèri	El presbiterio.
Sa fònt des batisme	La pila bautismal.
Sa pica	La pila.
S' escanzèll	El cancel.
El cò	El coro.
Es faristòl	El facistol.
La sacristìa	La sacristía.
Sa càsa sànta	El monumento.
Es sagràri	El sagrario.
Es tabernàcle	El tabernáculo.
Una llànti	Una lámpara.
S' encensê	El incensario.
Es sòlpassê	El hisopo, hisopillo.

3.°—*Un canalòbra*	Un candelabro.
Sas candelas	Las velas, candelas.
Un ciri	Un cirio.
Es blê, cremayò	El pavilo.
Es ciriàls	Los ciriales.
Sas canadèllas	Las vinajeras.
Es tàlamo	El palio.
Es missàl	El misal.
L' ofici	El oficio, misa mayor.
S' ofèrta	La ofrenda.
Sa bassina	La bandeja.
Sa missa	La misa.
S' evangèli	El evangelio.
Es càlis	El cáliz.
S' hòstia	La hostia.
Sa consagració	La consagración.
Sa custòdia	La custodia.
Es copò	El copón.

Un sermó	Un sermón.
Es fàs	Las tinieblas.
Sas massòlas	La matraca, carraca.
Sa pàssia	El pasio.
Sa passió	La pasión.

4.°—*Sa lloba, sotàna*	La loba, sotana.
Es collet	El alzacuello.
Un capéll de teula	Un sombrero de teja.
Un hàbit	Un hábito.
Es bonété	El bonete.
Es sòlidèo	El solideo.
Es ruquet	El roquete, sobrepelliz.
Sa mussa	La muceta, capirote.
Es càmis	El alba.
Sa casùlla	La casulla.
Sa càpa	La capa pluvial.
Un tèrn	Un terno.
Sa dalmàtiga	La dalmática.
Es primetxé	El capiscol, sochantre.
Sa mitra	La mitra.
Sa tiàra	La tiara.
Es péctoràl	El pectoral.

5.°—*Es sagraménts*	Los sacramentos.
Es batètx, batisme	El bautismo, bautizo.
Sa confirmació	La confirmación.
Sa confessió	La confesión.
Sa penitència	La penitencia.
Sa comunió	La comunión.
Es combregá	El viático.
S' estremunció	La extrema-unción.
S' orde	Orden sacerdotal.
S' absolució	La absolución.
S' oració	La oración, plegaria.
Una promesa, un vòt	Una promesa, un voto.

S' homenàtje, culto	El homenaje, culto.
Sas pregàrias	Las plegarias.
Rogativas	Rogativas.
Es funeràls	Las exequias, funeral.
Sas absòltas	Los responsos.
Una indulgència	Una indulgencia.
Un jubilèu	Un jubileo.
Es pàssos	El via-crucis.
6.º—*Sas matinas*	Los maitines.
Sas vèspres	Las vísperas.
Un concili	Un concilio, sínodo.
Es cànons	Los cánones.
Es manaménts	Los mandamientos.
Sa bul-la	La bula.
Es dijuni	El ayuno.
Sa col-lecció	La colación.
Sa corema	La cuaresma.
Sa conciencia	La conciencia.
Sa moràl	La moral.
Un juramént	Un juramento.
Una blasfèmia, flastomía	Una blasfemia.
Nadàl	Natividad, Navidad.
Pàsco	Pascua.
Sincogema	Pentecostés.
L' advént	El adviento.
Una fèsta	Una fiesta, festividad.
7.º—*Señàrsê*	Signarse, persignarse.
Combregá	Comulgar, sacramentar.
Estremunciá	Olear, dar la unción.
Beneí	Bendecir.
Maleí	Maldecir.
Resá	Rezar.
Jurá	Jurar.
Flastomá, blasfemá	Blasfemar.

Aconhortàrsê. . . . . Conformarse.
Humilià, humillà . . . . . Humillar.
Agrahì . . . . Agradecer, reconocer.
Favorì. . . . . Favorecer.
Estilà. . . . . Estilar, usar.
Judicà. . . . . Juzgar.
Plàñe, compatì. . . . . . . Compadecer.
Quexàrsê. . . . . Quejarse.
Escomunicà . . . . Escomulgar, descomulgar.
Preconisà . . . . Preconizar.
Remordì . . . . Remorder.
Esmortì . . . . Amortecer.
Ajonoyàrsê . . . . Arrodillarse.
Arrepentirsê, penedirsê . . Arrepentirse.
Amortayà . . . . Amortajar.
Enterrà. . . . . Enterrar, sepultar, inhumar.
Desenterrà. . . . . Desenterrar, exhumar.
Malicià. . . . . Maliciar, barruntar.
Marmulà. . . . . Murmurar.
Logrà, conseguì . . . . . . Lograr, conseguir.
Campàrsê (bê) . . . . Pasarlo (bien).
Sempentetjà . . . . Zamarrear.
Pitjà. . . . . Empujar, empeler.
Acull. . . . . Acojer.
Acuirsê. . . . . Acogerse, albergarse.
Acovardàrsê. . . . . Acobardarse.
Acometre. . . . . Acometer.
Acompañà . . . . Acompañar.
Aconseyà. . . . . Aconsejar.
Administrà . . . . Administrar.
Adolexe. . . . . Adolecer.
Afavorì, favorì. . . . . . . Favorecer.
Aclarì. . . . . Aclarar, esclarecer.
Id. contas. . . . . Ajustar cuentas.

LECCIÓN XXVIII.

ESPÍRITU Y SUS COSAS.

1.º—*S' esperit*	El espíritu.
Sas facultàts	Las facultades.
Una sensació	Una sensación.
Sa sensibilidàt.	La sensibilidad.
Es sentimént.	El sentimiento.
Es sentit	El sentido.
S' inteligència.	La inteligencia.
S' enteniment	El entendimiento.
Señ, judici.	Seso, juicio, caletre.
Un' idèa.	Una idea.
Es conexemént	El conocimiento.
Sa rahó.	La razón.
Sa memòria	La memoria.
S' imaginació	La imaginación, magín.
Sa voluntàt	La voluntad.
Es talént, sa capacidàt. .	El talento, capacidad.
2.º—*Sa tristesa*	La tristeza.
Es gòtx.	El gozo, júbilo.
S' arrepentimént	El arrepentimiento.
S' ànimo, coràtje.	El ánimo, valor, coraje.
Atrevimént	Atrevimiento, osadía.
S' ignorància	La ignorancia.
Sa vergoña.	La vergüenza.
S' empagaimént.	El empacho, encogimiento, cortedad.
Descàro.	Descaro, desfachatez.
Certesa	Certeza, certidumbre.
Es dubta	La duda, incertidumbre.

Sa fortalesa	La fortaleza, el valor.
Sa dolentía, picardía. . .	La maldad, piçardía.
S' ambició	La ambición.
S' egoisme	El egoismo.
S' orgull	El orgullo.
3.º—*Deleytes*	Deleites, deleitaciones.
Es plé, sa complacència.	El placer, la complacencia.
Sa veritàt	La verdad.
Sa mentida.	La mentira, falsedad.
S' òdi	El odio, la aversión.
S' avorrimént	El aborrecimiento.
Sa compassió	La compasión.
Sa llàstima	La lástima.
S' agrahimént.	El agradecimiento.
Sa resignació.	La resignación.
Sa superbia	La soberbia.
S' humildàt.	La humildad.
S' avaricia.	La avaricia.
Lliberalidàt.	Liberalidad, largueza.
Sa lucsuria	La lujuria.
Sa castedàt.	La castidad.
Sa puresa	La pureza.
S' ira	La ira.
Sa paciència.	La paciencia.
Sa gola.	La gula.
S' enveja	La envidia.
Sa peresa, vèssa.	La pereza, galbana.
4.º—*Sa pò, es temó*. . . .	El miedo, temor.
Es perdó	El perdón.
Es consòl.	El consuelo.
Sa locura	La locura, demencia.
Sa venjànsa	La venganza.
Sa vindicació.	La vindicación.

S' entusiàsme	El entusiasmo.
Es deliri	El delirio.
Es sòmit, sa sòn	El sueño.
Sas pasións	Las pasiones.
S' instint	El instinto.
Es apetits	Los apetitos.
Es càlco	El cálculo.
Es afèctes	Los afectos.
Sa confusió	La confusión, el caos
Sas ilusións	Las ilusiones.

5.°—*Adonarsê*	Reparar.
Temersê	Advertir, apercibirse.
Arriscà	Arriesgar, aventurar.
Complàure	Complacer.
Enterní	Enternecer.
Argumentà	Argumentar, argüir.
Divagà	Divagar.
Colgàrsê	Acostarse.
Condormirsê	Adormecerse.
Somià	Soñar.
Amoxà, acaricià	Halagar, mimar, acariciar.
Aceptà	Aceptar.
Dubtà	Dudar.
Convencersê	Convencerse.
Anvergoñirsê	Avergonzarse.
Empagairsê	Correrse, sonrojarse.
Enfadà, incomodàrsê	Enfadar, enojar, incomodarse.
Comportà	Comportar, tolerar, sufrir.
Sospità	Sospechar, recelar.
Merexe	Merecer.
Avesàrsê, acostumàrsê	Acostumbrarse.
Miràrsê	Esmerarse, mirarse.

LECCIÓN XXIX.

ESPACIO Y FENÓMENOS.

1.°—*Es firmamént*.	El firmamento.
Es sòl.	El sol.
Id. fàls	Un parelio.
Sa lluna	La luna.
Una llunació	Una lunación.
Es estêls	Las estrellas.
Es àstres.	Los astros.
Una nebulosa.	Una nebulosa.
Una constelació	Una constelación.
Sa carrèra de S. Jàume.	La vía láctea.
Sas cabrèllas	Las cabrillas, pléyades.
Es càrro	La osa mayor, el carro.
Un estel en coa	Un cometa.
Un eclipse	Un eclipse.
Es pleniluni, es plê	El plenilunio.
Es noviluni, giránt. . . .	El novilunio.
Es cuàrt crexént	El cuarto creciente.
Es cuàrt minoànt	El cuarto menguante.
Es nòrt.	El norte, septentrión.
Es mitjorn.	El sur, mediodía.
Es llevànt	El este, levante, oriente.
Es ponént	El oeste, poniente, ocaso, occidente.
Sa tramuntàna.	La tramuntana, cierzo.
Es gregàl, gréc.	El nordeste, gregal.
Es mestràl.	El noroeste, maestral.
Es llebetx	El sudoeste, leveche.
Es xalòc	Sudeste, jaloque, siroco.
S' atmósféra.	La atmósfera.

2.º—*Un rày o*	Un rayo.
Un llàmp	Un relámpago.
Es trò	El trueno.
Id. de tir	Estampido.
Id. de corretjàda	Chasquido.
Una centélla	Una centella.
Sa bòyra	La niebla, neblina.
Es niguls	Las nubes.
Sa calitja	La calina.
Sa pluja	La lluvia.
Sa roàda	El rocío.
Sa gelàda	La escarcha, helada.
Sa nèu	La nieve.
Un pilòt de nèu	Pella de nieve.
Es calàbrux, sa pèdra	El granizo, la piedra.
Una calabruxada	Una granizada.
Un fibbló	Un turbión, una tromba.
Una ruxàda	Un aluvión.
Una id. fòrta	Un chaparrón.
Un aigàda	Un aguacero.
Càma d' aràña	Calabobos.
Sa serena	El sereno.
Es gèl, glàs	El hielo.
Es frèt, sa fredò	El frío, la frialdad.
S' humitàt	La humedad.
Es gàs	El gas.
Sa caló, calentó	El calor.
Sa sequedàt	La sequedad, sequía.
Sa saò	La sazón, tempero.
3.º—*S' àuba*	El alba, la aurora.
Es crepúsculo	El crepúsculo.
Sa claró, sa claredàt	La luz, claridad.
Sa fosca, tènebras	La oscuridad, tinieblas.
S' àrc de Sant Martí	El arco-iris.
S' electricidàt	La electricidad.

Es magnetisme . . . . El magnetismo.
S' aurora borèàl . . . . . . La aurora boreal.
Es vènt . . . . El viento.
Una ventàda. . . . . Una ventolera.
Id. fòrta, huracàn . . . Un huracàn.
Una bufàda . . . . Una ráfaga, bocanada de viento.
Un trebolí . . . . Un torbellino, remolino.
S' àire, oràtje. . . . . El aire.
Sa brisa, embàt . . . . . . La brisa de mar.
Id. terràl. . . . . Brisa de tierra.
Id. molt suàu . . . . El céfiro.
Es sò . . . . El sonido, són.
Es retrò . . . . El eco.
Un terramòto, tèrratrèmol . . . . Un terremoto.
Es renòu . . . . El ruído.
Es tò, sa tonàda . . . . . . El tono, la tonada.

4.ª—*Amanexe, trencà es dì* . . . . Amanecer.
Enfosquì, férsê nit . . . . Oscurecer, anochecer.
Pòndrersê . . . . Ponerse.
Espiretjà. . . . . Centellear.
Inflamàrsê. . . . . Inflamarse.
Rebentà. . . . . Rebentar, explotar.
Topà. . . . . Chocar.
Evaporà . . . . Evaporar, evaporizar.
Fé brusquina, brusquetjà. Lloviznar.
Plòure . . . . Llover.
Id. fòrt. . . . . Diluviar.
Llampegà, llampetjà . . . Relampaguear.
Enlluernà . . . . Deslumbrar, encandilar.
Tronà. . . . . Tronar.
Fé calabrux. . . . . Granizar.
Fé néu. . . . . Nevar.

Retjirà, asustà	Espantar, asombrar, pasmar, asustar.
Aclarirsê (es témps).	Despejarse.
Id. es líquits.	Reposarse.
Enredàrsê de frêt.	Entelerirse, arrecirse.
Refredà.	Enfriar, resfriar.
Retronà.	Retumbar, resonar.
Axordà. emsordà	Ensordecer.
Aprendersê (es liquids).	Cuajarse, coagularse.
Entelà.	Empañar.
Afañàrsê.	Darse prisa, afanarse, atarearse.
Despatxà.	Despachar.
Añorà.	Echar de menos.
Acubàrsê.	Sofocarse.
Etsisà.	Hechizar.
Embafà.	Empalagar.
Ventàrsê.	Aventarse.
Id. emb un ventày.	Abanicarse.
Tocá ventànt	Echar á vuelo las campanas.
Magnetisà	Magnetizar.
Electrisà.	Electrizar.
Ennigularsê.	Nublarse.
Gelà.	Helar.
Fé humit.	Estar húmedo.
Mencà (es vént).	Calmar el viento.
Morirsê (es vént).	Cesar el viento.
Claretjà.	Clarear, esclarecer.
Caratjà.	Carear, acarar.
Abrigarsê.	Abrigarse.
Id. àntes de plòure	Curarse en salud.
Acalorarsê.	Acalorarse, sofocarse.
Trattà	Tratar.
Esgargamellà.	Desgañitar, despepitar.
Paupà.	Palpar, tentar.

LECCIÓN XXX.

MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y COSAS DE MARINA.

1.°—*Es géstos, juèus*. . .	Los gestos, muecas.
Sas señas, signes, señàls.	Las señas, signos.
Es moviment	El movimiento.
Sa paràula.	La palabra.
Sa veu.	La voz.
Sa convèrsa, conversació.	La conversación.
Es tràcto, tractamént. . .	El trato, tratamiento.
Sa tradició.	La tradición.
Una càrta	Una carta.
Un billet	Un billete.
Un recibo.	Un recibo.
Un pagaré.	Un pagaré.
Un sobre, sobrescrit. . . .	Un sobre, sobrescrito.
Una recétta.	Una receta.
Una certificació.	Una certificación, un certificado.
Una tarjeta	Una tarjeta.
Un testamént	Un testamento.
Un codicil.	Un codicilo.
Un testimòni (escrit). . .	Un testimonio.
Un testimòni (persona). .	Un testigo.
Un ofici.	Un oficio.
Un títol.	Un título.
Una credenciàl.	Una credencial.
S' objècte.	El objeto.
Una proposició.	Una proposición.
Un corolàri.	Un corolario.

Un discurs.	Un discurso.
Un memoriàl, solicitud, instànci	Un memorial, solicitud, instancia.
Un anunci	Un anuncio.
Un pàssapòrt	Un pasaporte.
Sa cèdula de vecindàd	La cédula personal.
2.º—S'imprénta, prénsa:	La imprenta, prensa.
Un diàri	Un diario.
Un semmanàri	Un semanario.
Un periòdic	Un periódico.
Un bolletí	Un boletin.
Es còdig	El código.
Sa gazeta	La gaceta.
Una bibliotèca	Una biblioteca.
Un arxiu.	Un archivo.
Un escrit.	Un escrito
Un tom	Un tomo, volúmen.
Un llibre.	Un libro.
Un capîtol	Un capitulo.
Un article	Un articulo.
Un suèlto.	Un suelto.
Un vèrs.	Un verso.
Una poesía.	Una poesia.
Una pàgina, plàna	Una página, plana.
S' históri	La historia.
Es geroglífics	Los geroglíficos.
Sa fotografía	La fotografía.
Es telègràfo.	El telégrafo.
Es teléfono	El teléfono.
Es fonògrafo	El fonógrafo.
Un càbblé	Un cable.
Un telégrama.	Un telégrama, despacho.
Un cartèl.	Un cartel.
Un pasquí	Un pasquín.
Un epitàfi	Un epitafio.

3.°—*Sa carretéra*	La carretera.
Un camí	Un camino.
Es fèrro-carril.	Ferro-carril, vía-férrea.
Un trén.	Un trén.
Una locomotora	Una locomotora.
Un pònt.	Un puente.
Un' adresséra.	Un atajo, trocha.
Un caminòy	Una senda, sendero.
Un canàl.	Un canal.
Un globo.	Un globo.
Una talàya	Una atalaya.
Un conducte.	Un conducto.
Es corrèu.	El correo.
Sa maleta	La maleta, balija.
Un' estafeta	Una estafeta.
Es mèdi, mitx.	El medio.
S' estrém	El extremo.
4.°—*Un càrro, carretó*. .	Un carro.
Id. de parey.	Una carreta.
Un carretó (de má)	Una carretilla.
Sas ròdas.	Las ruedas.
Es fuéll.	El eje.
Sas brèndolas, es ràdios.	Los radios.
Es cubo.	El cubo.
S' espigó	La lanza.
Una diligència	Una diligencia.
Unà berlina.	Una berlina.
Un cotxo	Un coche.
Un òmnibus	Un ómnibus.
Unà tartàna.	Una tartana.
Un carruàtje	Un carruaje.
Una calèssa, calessí. . . .	Una calesa, calesín.
Una galèra.	Una galera.
Un carril.	Carruaje de alquiler
Un vèlocipédo.	Un velocípedo.

5.° — *Una faròla* . . . . . . Un faro, una farola.
Un bàrco. . . . . Un barco, buque, nave
Un' embarcació. . . . . . . Una embarcación.
Un vapó. . . . . Un vapor.
Una fragàta. . . . . Una fragata.
Un bergantí. . . . . Un bergantín.
Un xabèc. . . . . Un jabeque.
Un vaxéll. . . . . Un bajel.
Una pullàca. . . . . Una polacra.
Una goleta. . . . . Una goleta.
Un pàilebot . . . . Un pailebote.
Una balàndra. . . . . Una balandra
Una tartàna. . . . . Una tartana.
Una llànxa . . . . Una lancha.
Un bot. . . . . Un bote.
Una falùa . . . . Una falúa.
Un falutxo. . . . . Un falucho.
A bordo. . . . . A bordo.
Sa sentina. . . . . La sentina.
Sas àncoras. . . . . Las anclas, áncoras.
Sas velas . . . . Las velas.
Sa majó (vela) . . . . La mayor.
Guànété. . . . . Juanete.
Messàna . . . . Mesana.
Es velàm. . . . . El velaje, velúmen.
Es mástil. . . . . El mástil.
Es timó. . . . . El timón.
Es pàlos . . . . Los palos
Bauprés. . . . . Bauprés.
Un camaròt. . . . . Un camarote.
Sas gàbias. . . . . Las gavias.
Sas xérxas. . . . . Las jarcias.
Sas id. (de pescà) . . . . . Las redes.
Un artet . . . . Una albéntola.
Es bolitx. . . . . El boliche.
Un àm. . . . . Un anzuelo.

6.°—*Sa carena* . . . . La quilla, carena.
S' eslòra. . . . . La eslora.
Barlovént . . . . Barlovento.
Al pàiro . . . . Al pairo.
Sòtavént . . . . Sotavento.
A babó . . . . A babor.
A estribó. . . . . A estribor.
Sa cubèrta. . . . . La cubierta.
S' entrepònt . . . . El entrepuente.
Sa proa. . . . . La proa.
Sa popa. . . . . La popa.
S' estela. . . . . La estela.
Rumbo, derrotéro . . . . . Rumbo, derrotero.
Es làstre . . . . El lastre.
Càrreg, carregamént . . . Cargo, cargamento.
Una bòya. . . . . Una boya, valiza.

7.°—*Desclòure* . . . . Abrir.
Colcà . . . . Cabalgar, montar.
Divisà, distinguí . . . . . . Divisar, distinguir.
Viatjà. . . . . Viajar.
Issà . . . . Izar.
Arrià . . . . Arriar.
Saupà . . . . Zarpar.
Amarrà. . . . . Amarrar.
Tirà sas àncoras . . . . . Anclar.
Sondetjà . . . . Sondear, sondar.
Fondetjà . . . . Fondear, dar fondo.
Bordetjà . . . . Bordear.
De borina (navegà) . . . . De bolina (navegar).
Derribà. . . . . Derribar.
Bogà, remà . . . . Bogar, remar.
Virà. . . . . Virar.
Orsà. . . . . Orzar.
Fé àigo . . . . Hacer agua.
Abordà. . . . . Abordar.

LECCIÓN XXXI.

ACTOS Y MEDIDAS.

1.º—*Una capàda.*	Una cabezada.
Un' uydda, miràda . . .	Una ojeada, mirada.
Una mossegàda	Un mordisco, mordedura
Una colzàda.	Un codazo.
Una puñàda.	Un puñetazo, puñada, mojicón.
Un esclafit.	Una castañeta.
Una pessigàda	Un pellizco, repulgo.
Una ditàda	Una dedada
Un' unglàda.	Una uñada, uñarada.
Un tòc.	Un golpe, toque.
Una bufetàda	Puñetazo, puñada, cachete.
Una galtàda.	Un bofetón, bofetada.
Una bèccollàda.	Un pescozón, pescozada.
Un boley (cayguda). . . .	Un golpe, caída.
Una genuflecsiò.	Una genuflexión.
Una potàda	Patada, pisada, huella.
Una trapitjàda.	Una pisadura, pisada.
Una puntàda de pèu . . .	Un puntillón, puntapiè.
Una cossa	Una coz.
Una sempenta.	Un empujón, rempujón, empellón.
Baràya, brega	Riña, pelea, pendencia.
Una besàda	Un beso, òsculo.
Un estiramént.	Un desperezo, pandiculación.
Un' amenàssa	Una amenaza.
Un' escomesa	Un saludo.

2.°—*Una riàya*.	Un carcajada, risa.
Un gemég	Un gemido.
Un gisco	Un chillido.
Un crit	Un grito.
Es plòs	El llanto, lloro.
Sa xarradissa.	La algarabía.
Sa xarréra.	Parlería, charlatanería.
Una tropessàda.	Un tropezón, tropiezo.
Un buf	Un soplo.
Un pet.	Una ventosidad, pedo.
Es assòts.	Los azotes, disciplinas.
Un' atupàda.	Una zurra.
Una bastonàda.	Un palo, bastonazo.
Una garrotàda.	Un garrotazo.
Una sabràda	Un sablazo.
Una guinavetàda.	Una cuchillada, navajazo
Un tir.	Un tiro, disparo.
Una canonàda	Un cañonazo.
Una pistoletàda	Un pistoletazo.
Un còp de bàla.	Un balazo.
Una batayàda.	Una campanada.
Una portàda.	Un portazo.
3.°—*Una somàda*	Una carga.
Una carretàda	Una carretada.
Una tonelàda.	Una tonelada.
Un quintà	Un quintal.
Un' arròva.	Una arroba.
Sa lliura, tèrsa.	La libra.
Id. carnicéra	Id. carnicera.
Un' unsa	Una onza.
Un kilo	Un kilógramo.
Un gràm	Un gramo.
Sa càna.	La cana.
Sa mitja càna, vàra. . . .	La vara.
Una pulgàda	Una pulgada.

Un pàm. . . . . Un palmo.
Un forc. . . . . Un jeme.
Una bràssa . . . . Una braza.
Una llégo. . . . . Una legua.
Una pàssa . . . . Un paso.
Un métro. . . . . Un metro.
Una corteràda . . . . Una aranzada.

4.°—*Una cortèra* . . . . . Una cuartera.
Una barcélla . . . . Una barcilla.
S' aumud . . . . . . El almud.
Un corti . . . . Un cuartín, tonel.
Una cortaròla. . . . . Un barril.
Un corteró. . . . . Un barrilete, cuarterón.
Una cuàrta . . . . Una cuarta.
Un cortó . . . . Un cuartón.
Un cortà. . . . . Un cuartán.
Un odre. . . . . Un odre, pellejo.
Un litro. . . . . Un litro.
Sa gèrra . . . . La càntara.
Una mesura . . . . Una mesura, medida.
Dobla de vint, unsa d' ó . . Onza de oro.
Una dobbla . . . . Un doblón.
Un duro . . . . Un duro, peso fuerte.
Una pesseta . . . . Una peseta.
Una columnàri . . . . . . Una columnaria.
Un escut . . . . Un escudo.
Un reyàl, velló. . . . . . . Un real de vellón.
Una lliura (moneda) . . . Una libra.
Un sòu . . . . Un sueldo.
Un diné. . . . . Un dinero.
Un cèntim . . . . Un céntimo.
Un dobbé . . . . Un cuarto.
Una grapàda . . . . Un puñado.
Un' ambòsta (grapàda en sas dúas màns) . . . . . Una almorzada, almuer-

Un tròs, bossí	Un trozo, pedazo, cacho.
Un glop	Un sorbo, trago.
Una glopàda	Una bocanada, trago.
Una pàrt	Una parte.
Tot	Todo.
Rês, norrês	Nada.
Molt	Mucho.
Pòc	Poco.
Adretas, apropòsit apòsta	Adrede, apropósito.
5.°—*Tastà*	Catar, gustar, probar.
Xuclà	Sorber.
Aclucá (ets uys)	Cerrar, pegar los ojos.
Ajupirsê, acotàrsê	Agacharse, acocharse.
Bècá	Cabecear.
Enfitàrsê	Ahitarse, empaparse.
Estiràrsê (personas)	Estirarse, desperezarse.
Id. (es témps)	Serenarse, despejarse.
Escarní	Remedar, escarnecer.
Pessigà	Pellizcar.
Ungletjà	Arañar.
Trajinà	Trajinar, acarrear.
Ambotigà	Almacenar.
Apedregà	Apedrear.
Donà bastonàdas	Apalear.
Surá	Sobrenadar.
Id. nutrí	Nutrir, criar.
Penjà	Ahorcar, colgar.
Reduí	Reducir.
Fé barrina, ajustàrsê	Ajustarse.
Arruxá (gallinas)	Oxear.
Id. sas moscas	Amoscar, espantar.
Portetjà	Portear.
Besà	Besar.
Sempentetjà	Empeler, empujar.
Pesà	Pesar.

LECCIÓN XXXII.

BIENES Y MALES.

1.°—*Sa vida*	La vida.
Sa mòrt	La muerte.
Un mòrt	Un muerto, difunto.
Un cadàvér	Un cadáver.
Una mortàya	Una mortaja.
Una déxa	Una manda, legado.
Es bé	El bien.
Es màl, dàñ, doló	El mal, daño, dolor.
Sa fàm	El hambre.
Sa talént, gàna, apetito .	El apetito.
Sa sed	La sed.
Sa dijestió	La digestión.
Es cansamént	El cansancio.
Es descàns, repòs	El descanso, reposo.
Sa fòrsa	La fuerza.
Sa flaquesa, debilidàt . .	La flaqueza, debilidad.
Es trabày	El trabajo.
Es singlot	El hipo.
Es meretx	El mareo.
Un torn de càp	Un vahído.
S' òy, àsco	El asco, usgo, náuseas.
Es vòmit	El vómito.
S' añoramént	La nostalgia.
2.°—*Sa pàu*	La paz.
Sa guèrra	La guerra.
Sa màlcriadesa	La descortesía, grosería.
Una brega	Una riña, querella, pelea
Sa fraternidàt	La fraternidad.

Sa germandàt	La hermandad.
Un menosprèci	Un menosprecio.
Un desprèci	Un desprecio.
Un desafío.	Un desafio, reto, duelo.
Un assessinàt	Un asesinato.
Un homicidi.	Un homicidio.
Un suicidi	Un suicidio.
Un fraticidi.	Un fraticidio.
Un parricidi	Un parricidio.
Un infanticidi	Un infanticidio.
Es suplici	El suplicio.
Es dòl.	El luto, duelo.
Es pésamé	El pésame.
S' enhòrabòna.	La enhorabuena.
Borratxéra, borratxería.	Embriaguez, borrachera
Sa brutó	La suciedad, inmundicia
Sa netedàt.	La limpieza, el aseo.
S' engàn, tràmpa.	El engaño, trampa.
3.°—*Sas malaltias*.	Las enfermedades.
Sas médicinas, es médicaméns	Las medicinas, medicamentos.
Sa pèste.	La peste.
Es còlera mòrbo	El cólera morbo.
Sa fébra, calentura	La fiebre, calentura.
Sa fébra amarilla	La fiebre amarilla.
Es càlfrets.	Los calofrios. (escarrufaméns)
Es tífus.	El tífus.
Sas terciànas	Las tercianas.
Sas cortànas.	Las cuartanas.
Una gàstriga	Una gástrica.
Una pútrida.	Una pútrida.
Es cucs (de persona) . . .	Las lombrices.
Una purga.	Una purga.
Un còlic	Un cólico.
Màl de véntre.	Dolor de estómago.

Sa diarrèa, càmbras . . .	La disenteria, diarrea.
Una pulmonía	Una pulmonía.
Un atàc.	Un ataque.
Es cadàrn	El catarro.
Un costipàt	Constipado, resfriado.
Una bronquitis.	Una bronquitis.
S' esquinènci	Esquinencia, engina..
Es golls	Lamparòn.
Una lavativa, ajuda. . . .	Una lavativa, ayuda.
Histèric.	Histérico.
Màl de san Pàu	Epilepsia.
Id. de san Vito.	Corea.
Sa ràmpa	Los calambres, rampa.
4.°—*Un' inflamació*. . . .	Una inflamaciòn.
S' inflò.	La hinchazòn.
Osxipèl-la	Erisipela.
Una sangria.	Una sangría.
Sas morenas.	Las almorranas.
Un' hemorràgi	Una hemorragia.
S' hidrofòbia, ràbi	La hidrofobia.
Sa tos, tosina	La tos.
Un vaxigà	Vegigatorio, cantárida.
Un càustic.	Un cáustico.
Un senapisma.	Un sinapismo.
S' unguént.	El ungüento.
Sa trencadura.	Hérnias, quebradura.
Màl de ceya.	Jaqueca.
Aigo sedativa.	Agua sedativa.
Sa càngréna.	La grangrena.
Sa gota.	La apoplegía.
Sa pruàga	La gota.
Reumatisme	Reumatismo.
S' hidropesía	La hidropesía.
S' escorbut	El escorbuto.
Una lénta, tísica, tíssis. .	Una tísis.

Un aneurisma.	Una aneurisma.
Màl de cò, desmày.	Desmayo.
Aufagò	Ahoguío, ahoguido.
Asfitsia.	Asfixia.
Màl de pèdra	Cálculos, mal de piedra.
Un axacòs, accidentàd. . .	Un achacoso, accidentado.

5.º—*Sa ròsa.*	El sarampión.
S' escarlatina	La escarlatina.
Sa roña.	La sarna.
Sa tiña	La tiña.
Sa pigòta.	La viruela.
Es hèrpès, briàns	Los hérpes.
Gorradura.	Salpullido, sarpullido.
Sa picò	La comezòn, picazòn.
Sa coitja	El escozor, picazòn.
Un càncer	Un cáncer, cancro.
Es garrotillo	Garrotillo, crup.
Sas anginas	Las anginas.
Una cataràta	Una catarata.
Un nigul	Una nube.
Un uxòl.	Un orzuelo.
Una fistula	Una fistula.
Una bòfega, mostela . . .	Una ampolla, vegiga..
Una nàfra	Una matadura.
Una llàga	Una llaga, úlcera.
Sa matèria.	El pus, materia.
Un tày	Un corte, cortadura.
Una cicatrís, costura. . .	Una cicatriz.
Una ferida, un trenc . . .	Una herida.
Una escarrinxàda	Un rasguño.
Un escarràs.	Un rancajo.
Un còp blàu.	Un cardenal.
Escorxaduras.	Escoriaciones.
Sas sedas.	Los sabañones.

6.°—*Un jep*	Una giba, joroba.
Un jeperut	Un jorobado, jiboso.
Sa paladina, escàta	La caspa.
Sas pigas	Las pecas, pintas.
Un señal des nèxe	Un lunar.
Duresa, durayó	Duricia.
Es càlls	Los callos.
Un padàstre	Un respigón.
Un uy de poll	Un ojo de gallo.
Un càll	Un callo.
Un breveròl	Un chichón.
Una berruga, un fic	Una berruga.
Una llupia	Una lupía.
Una contusió	Una contusión.
Una buràña	Una lacra.
Convulsións	Convulsiones.
Es gràns, floroncos	Los diviesos.
Un boñ	Un tumor.
Un càrbunclo	Un carbunclo.
Un panalis	Un panadizo.
Podridura de déns	Ceguijón.
S' alê pudént	Fetidez del aliento.
Sas rùas	Las arrugas.
Sa coxèra	La cojera.
Una gleva (de sàng)	Un cuajarón, grumo.
Una id. (de tèrra)	Una gleba.
Sa convalesènci	La convalecencia.
S' hipocondría	La hipocondría.
S' hipocresía	La hipocresía.
Sa garsesa	La comba.
Un escarrinx	Un girón.
Un pàpuis, llosco	Un cegarrita.
Un curt de vista	Un miope.
Un estugós	Un esquilimoso.
Un bif	Un belfo.
Un cabòta	Un testarudo.

7.°—*Un dò, regàlo, presént*	Un dón, regalo, presente, dádiva.
Es tròpis	El hallazgo.
Una pèrdua	Una pérdida.
Es perill	El peligro, riesgo.
Sa sòrt	La suerte, fortuna.
Sa desgràci	La desgracia.
Es gàques	Los gages.
Una gànga	Una ganga.
S' alòu	El alodio.
Un sensàl, sèns	Un censo.
Es tox	La torpeza.
Un casamént	Un casamiento, boda.
Es divòrci	El divorcio.
Una atupàda	Una zurra, tunda, paliza
Una moxonia, carici	Una caricia.
Es salàri	El salario, estipendio.
Id. des soldàts	El pre, pres.
S' infànci	La infancia, niñez.
Sa juventud	La juventud.
S' adolecènci	La adolecencia.
Sa veyura	La vejez.
Es fadrinàtge	El celibato, soltería.
Sas nòssas, casamént	El casamiento.
Sa viudedàd	La viudedad, viudez.
S' orfandàd	La orfandad.
Es pantàx	El resuello.
Un plét	Un pleito, litigio.
Una bajanàda	Una bobería, sandez.
Es guàñ	El lucro, ganancia.
Un gàrbull	Un garbullo.
Un barullo	Un barullo.
Sa riqueza	La riqueza.
Sa pobreza	La pobreza, indigencia.
Una garullàda	Una garullada, gáfila, pandilla.

8.°—*Cauterizà*	Cauterizar.
Desmayà	Desmayar, desfallecer.
Ferì	Herir.
Pègà	Pegar.
Pegà	Pagar.
Bofegà	Ampollar.
Estroncà	Restañar, estancar.
Curà	Curar, sanar.
Trabucà	Volcar, trabucar.
Restabblí	Restablecer.
Gemegà	Gemir.
Millorà	Mejorar.
Esclafà	Aplastar.
Derrotxà	Derrochar, malversar.
Tudà	Desperdiciar, malgastar.
Sostrèure	Sustraer, sonsacar.
Saquetjà	Saquear.
Malavetjà	Pugnar, bregar.
Barretjà	Regañar.
Id. còsas	Mezclar.
Desenganà	Desengañar.
Incomodàrsê, enfadàrsê.	Incomodarse, enfadarse.
Aconortàrsê	Consolarse, conformarse
Prende ventàtje	Tomar delantera.
Nivellà	Nivelar.
Allossà	Aguzar.
Bamboletjà	Bambolear.
Bèrbetjà	Chacotear.
Bordetjà	Bordear.
Bombatjà	Bombardear.
Afonà	Sumergir, hundir.
Afonàrsê (un bàrco) . . .	Irse á pique.
Afrontà	Afrontar.
Pedantetjà	Pedantear.
Amagrirsê	Enflaquecerse.
Engraxà	Engordar.

Escabeyá.	Desgreñar, desmelenar.
Entabaná.	Encalabrinar.
Boyetjá.	Retozar.
Coquetetjá	Coquetear.
Enamorarsê.	Enamorarse.
Casarsê.	Casarse.
Divorciarsê	Divorciarse.
Fusellá.	Fusilar.
Agermenàrsê.	Mancomunarse.
Agontàrsê.	Aguantarse, tenerse.
Goitá, aguaitá	Acechar, atisbar.
Id. (a una finéstra)	Asomarse.
Ajupirsê.	Agacharse, acocharse.
Ajustarsê	Ajustarse, convenirse.
Cuadrá, avenirsê.	Avenirse, congeniar.
Duplicá.	Duplicar.
Triplicá	Triplicar.
Cuadruplicá.	Cuadruplicar.
Quebrá (fè bancarròta).	Quebrar.
Questionetjá.	Cuestionar, disputar.
Havê	Haber.
Avesá (acostumá)	Acostumbrar.
Habituá.	Habituar.
Habitá	Habitar.
Quintá (sortetjá).	Sortear.
Quitá	Redimir.
Ignorá	Ignorar.
Esclafá.	Aplastar, machacar.
Inclòure	Incluir.
Incorre.	Incurrir.
Encloure.	Coger.
Indispòndre.	Indisponer.
Usá	Usar.
Hecsisá.	Hechizar.
Acalá (una brànca). . . .	Encorvar, bajar.
Escañàrsê.	Desgañitarse.